

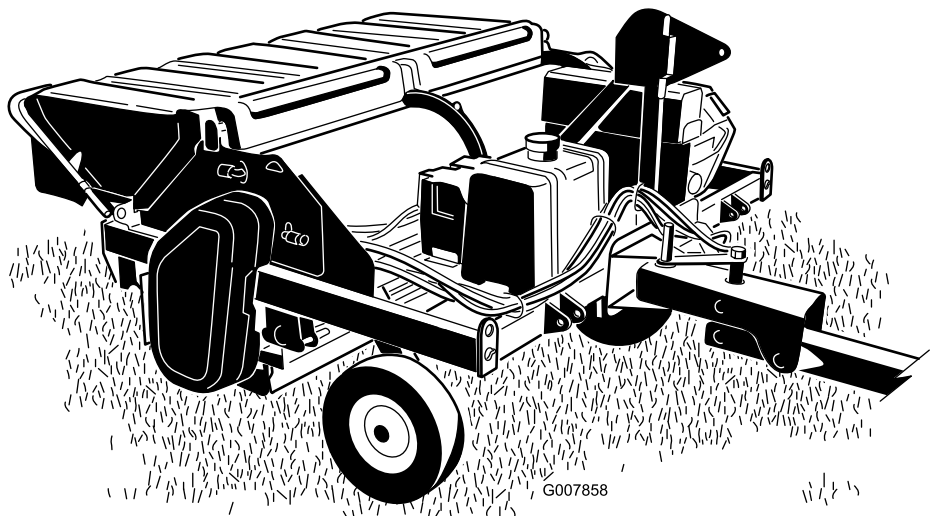


Count on it.

Gebruikershandleiding

ProCore® Processor

Modelnr.: 09749—Serienr.: 315000001 en hoger



Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen. Voor meer informatie, zie de Declaration of Incorporation (DOI) aan het einde van deze handleiding.

Het elektronische ontstekingsstelsel voldoet aan de Canadese norm ICES-002.

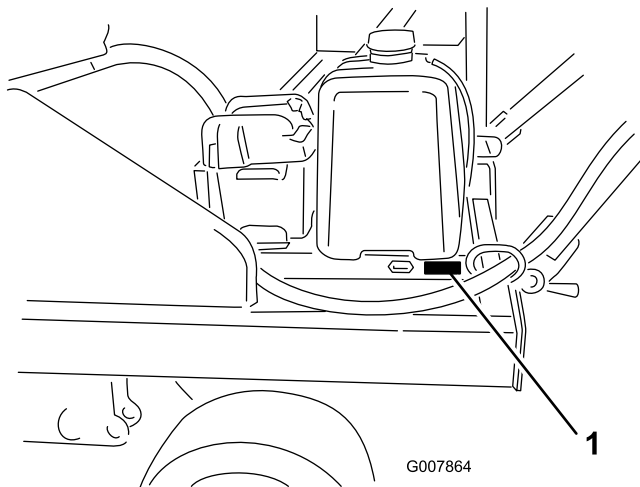
Inleiding

Deze machine is bedoeld voor gebruik door professionele bestuurders en voor commerciële toepassingen. De primaire functie van de machine is het opvegen, verwerken en verspreiden van pluggen in één werkgang.

Lees deze informatie zorgvuldig door, zodat u weet hoe u de machine op de juiste wijze moet gebruiken en onderhouden en om schade aan de machine en letsel te voorkomen. U bent verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

U kunt op www.Toro.com rechtstreeks contact met Toro opnemen om informatie over producten en accessoires te verkrijgen, een erkende Toro-dealer te vinden of uw product te registreren.

Als u service, originele Toro-onderdelen of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met een erkende servicedealer of met de klantenservice van Toro. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van het product te vermelden. De locatie van het plaatje met het modelnummer en het serienummer van het product is aangegeven op [Figuur 1](#). U kunt de nummers noteren in de ruimte hieronder.



Figuur 1

1. Plaats van modelnummer en serienummer

Modelnr.: _____
Serienr.: _____

Er worden in deze handleiding een aantal mogelijke gevaren en een aantal veiligheidsberichten genoemd met de volgende veiligheidssymbolen ([Figuur 2](#)), die duiden op een gevaarlijke situatie die zwaar lichamelijk letsel of de dood tot gevolg kan hebben als u de veiligheidsvoorschriften niet in acht neemt.



Figuur 2

1. Veiligheidssymbool

Er worden in deze handleiding twee woorden gebruikt om uw aandacht op bijzondere informatie te vestigen.

Belangrijk attendeert u op bijzondere technische informatie en **Opmerking** duidt algemene informatie aan die bijzondere aandacht verdient.

Inhoud

Veiligheid	4
Instructie	4
Veilig omgaan met brandstof.....	4
Tijdens het gebruik.....	4
Onderhoud	5
De machine transporteren	6
Veiligheids- en instructiestickers	6
Montage	11
1 Accu verwijderen, in gebruik nemen en opladen	12
2 Accu monteren.....	13
3 De kriksteun monteren.....	14
4 De opslagpennen plaatsen.....	15
5 De pluggenruimer monteren voor OnePass-gebruik	15
6 De pluggenruimer loskoppelen van het trekvoertuig	17
7 De pluggenruimer aan de Workman monteren.....	17
8 De pluggenruimer loskoppelen van de Workman.....	19
9 Borstelhoogte instellen	20
10 De pluggenruimer horizontaal stellen	20
Algemeen overzicht van de machine	20
Bedieningsorganen	20
Specificaties	21
Speciale instructies voor Workman en andere trekvoertuigen (tractoren)	21
Toebehoren/accessoires.....	22
Gebruiksaanwijzing	22
Brandstof bijvullen	22
Het motoroliepeil controleren.....	24
Hydraulische vloeistof.....	24
Borstelhoogte instellen.....	24
De pluggenruimer horizontaal stellen.....	24
De borstelhoogte in het veld afstellen	27
Rolschraper afstellen.....	27
Bandenspanning controleren	27
Torsie van wielmoeren controleren	27
De machine starten.....	28
De machine stoppen.....	28
De pluggenruimer gebruiken	28
One Pass gebruik	28
Gebruik van de trekhaak.....	28
Tips voor bediening en gebruik	29
Tijdens het gebruik	29
Transport	29
Bodemvochtigheid	30
Tabel Bodemvochtigheid.....	31
De behuizing van de borstel/chopper inspecteren en reinigen.....	31
De machine controleren en reinigen na gebruik.....	31
De chopperpunten inspecteren	32
De machine gebruiken op grote hoogte	33
Onderhoud	34

Aanbevolen onderhoudsschema	34
Controlelijst voor dagelijks onderhoud	35
Procedures voorafgaande aan onderhoud	35
Smering	36
Lagers en lagerbussen smeren	36
Onderhoud motor	37
Onderhoud van het luchtfilter	37
Motoroliepeil controleren.....	38
Onderhoud van de bougies	40
Onderhoud brandstofsysteem	41
Brandstoffilter vervangen	41
Onderhoud van de brandstoftank	41
Onderhoud elektrisch systeem	42
Onderhoud van de accu.....	42
Onderhoud koelsysteem	43
Motorscherm en oliekoeler reinigen	43
De motor reinigen	43
Onderhoud riemen	44
De riemen afstellen.....	44
Onderhoud hydraulisch systeem	47
Hydraulische slangen en leidingen controleren.....	47
Stalling	47

Veiligheid

Onjuist gebruik of onderhoud door de gebruiker of eigenaar kan letsel veroorzaken. Houd u aan deze veiligheidsinstructies en de instructies in de *Gebruikershandleiding* van de tractie-eenheid om het risico op letsel te beperken. Let altijd op het symbool voor veiligheidswaarschuwingen, dat 'Voorzichtig', 'Waarschuwing', of 'Gevaar' - 'instructie voor persoonlijke veiligheid' betekent. Niet-naleving van de instructie kan leiden tot lichamelijk of dodelijk letsel.

Om de beste prestaties te verkrijgen en ervoor te zorgen dat de veiligheidscertificaten van de machine blijven gelden, moet u ter vervanging altijd originele onderdelen en accessoires van Toro aanschaffen. Gebruik ter vervanging nooit onderdelen en accessoires van andere fabrikanten, omdat dit gevaarlijk kan zijn en de productgarantie kan tenietdoen.

Instructie

- Lees de *Gebruikershandleiding* en ander instructiemateriaal zorgvuldig. Zorg ervoor dat u vertrouwd raakt met de bedieningsorganen en de veiligheidssymbolen en weet hoe u de machine moet gebruiken.
- Laat kinderen of personen die de instructies niet kennen, nooit de machine gebruiken of onderhoudswerkzaamheden daaraan verrichten. Plaatselijke voorschriften kunnen nadere eisen stellen aan de leeftijd van degene die met de machine werkt.
- Zorg ervoor dat u weet hoe u de motor snel kunt afzetten.
- Zorg ervoor dat alle veiligheidsschermen, veiligheidsvoorzieningen en stickers op hun plaats zitten. Als veiligheidsschermen, veiligheidsvoorzieningen of stickers beschadigd raken, onleesbaar zijn of in slechte staat verkeren, moet u deze herstellen of vervangen voordat u de machine gaat gebruiken. Draai ook losse moeren en bouten vast zodat veilig met de machine kan worden gewerkt.
- Draag tijdens het werk altijd stevige schoenen met een gripvaste zool, een lange broek, een helm, een veiligheidsbril en gehoorbescherming. Lang haar, losse kleding of sieraden kunnen worden gegrepen door bewegende onderdelen. Draag geen schoenen met open tenen en loop niet op blote voeten.
- Draag een veiligheidsbril, veiligheidsschoenen, een lange broek en een helm. Dit is verplicht op grond van diverse plaatselijke verordeningen en verzekeringsbepalingen.
- U mag op geen enkele wijze veranderingen in deze machine aanbrengen waardoor een gevaarlijke situatie kan ontstaan.

Veilig omgaan met brandstof

- Om letsel en schade te voorkomen, dient u bijzonder voorzichtig te zijn als u omgaat met benzine. Benzine is bijzonder brandbaar en de damp ervan is explosief.

- Doof alle sigaretten, sigaren, pijpen en andere ontstekingsbronnen.
- Gebruik uitsluitend een goedgekeurd vat of blik voor de brandstof.
- Verwijder nooit de dop van de brandstoftank en vul nooit brandstof bij terwijl de motor loopt.
- Laat de motor afkoelen voordat u brandstof bijvult.
- U mag de brandstoftank nooit binnenshuis bijvullen.
- Sla de machine en de brandstofhouder nooit op op plaatsen waar open vlammen, vonken of waakvlammen (b.v. van een boiler of andere toestellen) aanwezig kunnen zijn.
- Vul vaten nooit in een voertuig of vrachtwagen of op een oplegger met plastic afdekking. Zet benzinevaten altijd op de grond en uit de buurt van de machine vóór u de tank bijvult.
- Laad de machine uit de vrachtwagen of van de aanhanger en vul de tank pas als de machine op de grond staat. Als dit niet mogelijk is, is het beter dergelijke machines bij te vullen uit een draagbaar vat dan met behulp van een vulpistool.
- Houd de vulpijp voortdurend in contact met de rand van de brandstoftank of de opening van de brandstofhouder totdat het bijvullen voltooid is. Vergrendel het vulpistool niet in de open stand.
- Kleed u onmiddellijk om als er brandstof wordt gemorst op uw kleding.
- Doe de brandstoftank nooit te vol. Plaats de dop van de brandstoftank terug en draai deze goed aan.

Tijdens het gebruik

- Draaiende onderdelen kunnen ernstig letsel veroorzaken. Houd handen, voeten, haren en kleding uit de buurt van alle bewegende onderdelen om letsel te voorkomen. Gebruik de machine nooit als de kappen, schermen of afdekplaten zijn verwijderd.
- Bestuur de machine nooit als u onder invloed van drugs of alcohol verkeert.
- Stop de pluggenruimer als er een persoon of huisdier op het werkterrein komt. Onvoorzichtig gebruik in combinatie met de hoeken van het terrein, afkaatsingen en ontbrekende of beschadigde schermen kunnen leiden tot letsel als gevolg van uitgeworpen voorwerpen. Ga pas verder met uw werk als er niets of niemand meer in het maaigebied is.
- Vervoer nooit passagiers.
- Als de motor van het trekvoertuig afslaat of de machine vaart verliest en de top van een helling niet kan bereiken, mag u de machine nooit keren. U moet dan altijd langzaam in een rechte lijn achterwaarts de helling af rijden

- Leef volgende instructies na om te voorkomen dat u de controle over de machine verliest:
 - Werk uitsluitend bij daglicht of goed kunstlicht.
 - Rij langzaam.
 - Let op kuilen in het terrein of andere gevaren.
 - Wees voorzichtig als u achteruitrijdt.
 - Rij niet te dicht langs bunkers, greppels, sloten, steil aflopende hellingen of andere gevaarlijke punten.
 - Verminder de snelheid als u een scherpe bocht maakt. Vermijd plotseling stoppen en starten.
 - Maak geen bochten met de pluggenruimer op een helling of een dijk.
 - Zet de machine niet van de achteruit-stand in de vooruit-stand of van de vooruit-stand in de achteruit-stand voordat de machine volledig tot stilstand is gekomen.
 - Als u in de buurt van een weg werkt of deze oversteekt, moet u altijd voorrang verlenen.
- Gebruik deze machine uitsluitend als u bedreven en getraind bent in het rijden op hellingen. Onvoorzichtig rijden op heuvels of hellingen kan tot gevolg hebben dat u de controle over de machine verliest. Dit kan lichamelijk of dodelijk letsel veroorzaken.
- Laat de motor niet in een afgesloten ruimte zonder goede ventilatie lopen. Uitlaatgassen zijn gevaarlijk en kunnen de dood veroorzaken.
- Bliksem kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. Als u bliksem ziet of donder hoort in het gebied, gebruik de machine dan niet; ga schuilen.
- Als u een Workman als trekvoertuig gebruikt, verdient het aanbeveling een gewicht van 227 kg in de laadbak van het voertuig te plaatsen als u op hellingen werkt.
- bladeren en aangekoekt vuil houden. Was nooit een hete motor of elektrische aansluitingen met water.
- Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven goed zijn vastgedraaid zodat u veilig met de machine kunt werken. Controleer regelmatig of de bevestigingsbouten en moeren van het lager van de as van de chopper zijn vastgedraaid volgens de specificaties.
- Als de motor moet lopen om onderhouds- of afstelwerkzaamheden uit te voeren, moet u uw kleding, handen, voeten en andere lichaamsdelen uit de buurt van de chopper en andere bewegende delen houden.
- Voorkom dat de motor het maximaal toelaatbare toerental overschrijdt, doordat de instellingen van de motor zijn veranderd. Ten behoeve van de veiligheid en een nauwkeurige afstelling moet u het maximale motortoerental door uw Toro-dealer laten controleren met een toerenteller.
- U moet de motor afzetten voordat u het oliepeil controleert of het carter met olie bijvult.
- Houd uw handen en voeten uit de buurt van bewegende onderdelen. Stel indien mogelijk de machine niet af terwijl de motor loopt.
- Laad de accu op in een open, goed geventileerde ruimte; doe dit niet in de buurt van vonken en open vuur. Haal de oplader uit het stopcontact voordat u deze aansluit op of losmaakt van de accu. Draag beschermende kleding en gebruik geïsoleerd gereedschap.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen in goede staat verkeren en alle bevestigingselementen stevig vastzitten. Vervang versleten of beschadigde stickers.
- Gebruik uitsluitend door Toro goedgekeurde werktuigen. De garantie kan komen te vervallen als werktuigen worden gebruikt die niet zijn goedgekeurd.
- Hydraulische vloeistof die onder druk ontsnapt, kan door de huid heen dringen en ernstig letsel veroorzaken. Houd lichaam en handen uit de buurt van kleine lekgaten of spuitmonden waaruit onder hoge druk hydraulische vloeistof ontsnapt. U kunt lekken in het hydraulische systeem opsporen met behulp van karton of papier. Vloeistof die per ongeluk in de huid is geïnjecteerd, dient binnen enkele uren operatief te worden verwijderd door een arts die bekend is met deze vorm van verwondingen, omdat anders gangreen kan ontstaan.
- Verricht onderhoudswerkzaamheden uitsluitend volgens de instructies in deze handleiding. Als belangrijke reparaties nodig zijn of als u hulp wilt, moet u contact opnemen met uw Toro-dealer.
- Zorg ervoor dat alle aansluitstukken van de hydraulische leidingen vastzitten en alle hydraulische slangen en leidingen in goede staat verkeren voordat u druk zet op het hydraulische systeem.
- Om ervoor te zorgen dat u de beste prestaties verkrijgt en dat de veiligheidscertificaten van de machine blijven gelden, mag u ter vervanging alleen originele onderdelen en accessoires van Toro gebruiken. Gebruik

Onderhoud

- Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak. Laat personeel dat niet bekend is met de instructies, nooit onderhoudswerkzaamheden aan de machine uitvoeren.
- Plaats onderdelen op kriksteunen indien dit nodig is. Als u onderhoudswerkzaamheden uitvoert aan een machine die niet goed is ondersteund, bestaat de kans dat machine valt, waardoor letsel kan worden veroorzaakt.
- Haal voorzichtig de druk van onderdelen met opgeslagen energie.
- Maak de accukabel los of verwijder de bougiekabels voordat u herstellingswerkzaamheden gaat verrichten. Maak eerst de minpool van de accu los en daarna de pluspool. Sluit eerst de pluspool van de accu aan en daarna de minpool.
- Haal de sleutel uit het contactslot om te voorkomen dat de motor per ongeluk gestart wordt tijdens service, afstellen of opbergen.
- Om het risico van brand te verminderen, moet u de omgeving van de motor vrij van overtollig vet, gras,

ter vervanging nooit onderdelen en accessoires van andere fabrikanten, omdat dit gevaarlijk kan zijn en de productgarantie kan tenietdoen.

De machine transporteren

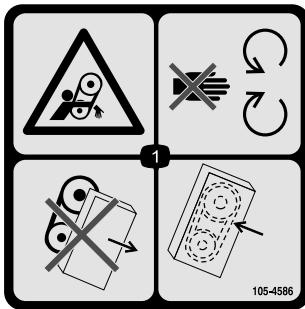
- Wees voorzichtig als u de machine inlaadt op een aanhanger of een vrachtwagen of uitlaadt.

- Gebruik oprijplaten over de volledige breedte om de machine op een aanhangwagen of in een vrachtwagen te laden.
- Zet de machine goed vast met spanbanden, kettingen, kabels of touwen. Zowel de voorste als de achterste spanband moet naar beneden en naar de buitenkant van de machine lopen.

Veiligheids- en instructiestickers

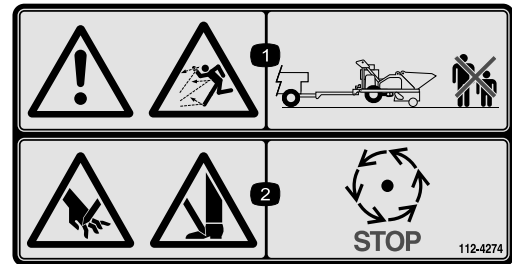


Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of verdwenen stickers.



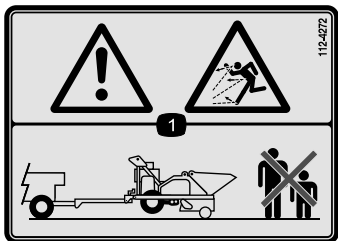
105-4586

1. Risico om gegrepen te worden, riem – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen. Gebruik de machine nooit als de bescherm of afdekplaten zijn verwijderd; zorg ervoor dat deze op hun plaats zitten.



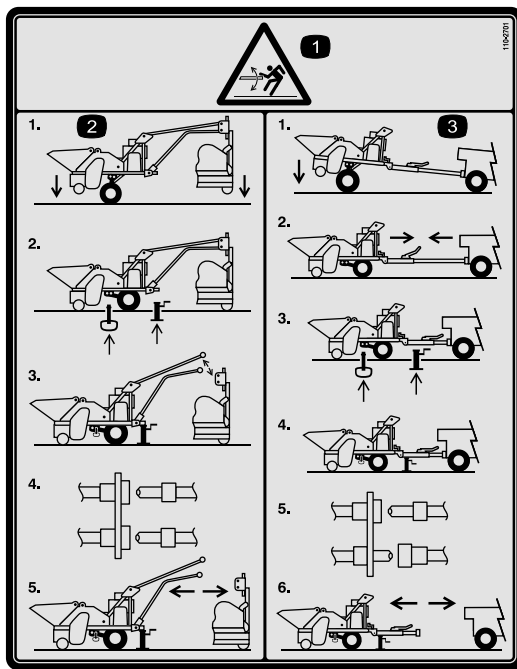
112-4274

1. Waarschuwing; machine kan voorwerpen uitwerpen, omstanders – Houd omstanders uit de buurt van de machine.
2. Handen of voeten kunnen worden gesneden – Wacht totdat alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen.



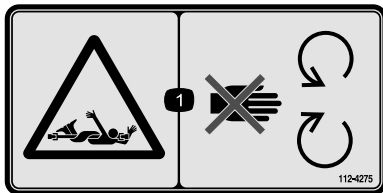
112-4272

1. Waarschuwing; machine kan voorwerpen uitwerpen, omstanders – Houd omstanders uit de buurt van de machine.



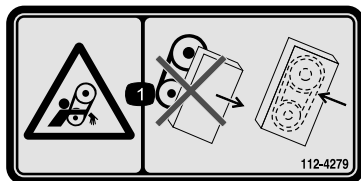
110-2701

1. Waarschuwing – Opgeslagen energie.
2. Om de machine los te koppelen van een beluchter, brengt u de pluggenruimer en de beluchter omlaag tot de grond, brengt u de opslagen aan in de opening aan de voorzijde en ondersteunt u de machine met een krik, ontkoppelt u de mechanische koppelingen van de beluchter en koppelt u de hydraulische leidingen los voordat u wegrijdt.
3. Om de machine los te koppelen van een sleepvoertuig, brengt u de pluggenruimer omlaag tot de grond, trekt u de trekhaakkoppeling terug, brengt u de opslagen aan in de opening aan de voorzijde en ondersteunt u de machine met een krik, ontkoppelt u de mechanische koppelingen van het sleepvoertuig en koppelt u de hydraulische leidingen los voordat u wegrijdt.



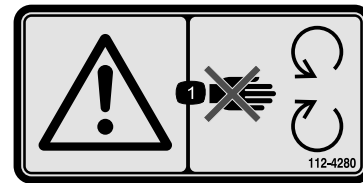
112-4275

1. Risico om gegrepen te worden, as – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.



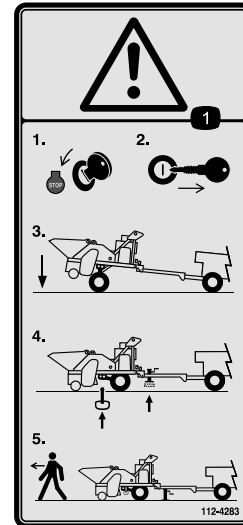
112-4279

1. Risico om gegrepen te worden, riem – Zorg ervoor dat alle beschermplaten op hun plaats zitten.



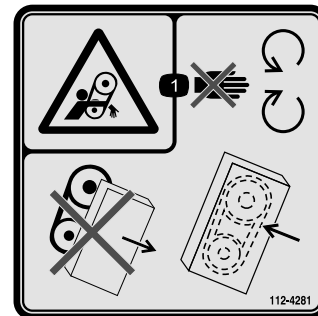
112-4280

1. Waarschuwing – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen



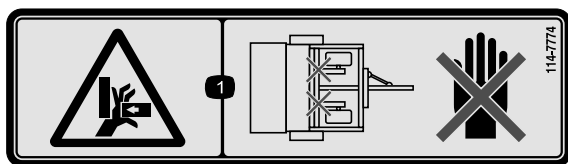
112-4283

1. Waarschuwing – Zet de motor af, verwijder het sleuteltje, breng de machine omlaag, breng de opslagen aan in de voorste opening en gebruik de kriksteun voordat u de machine verlaat.



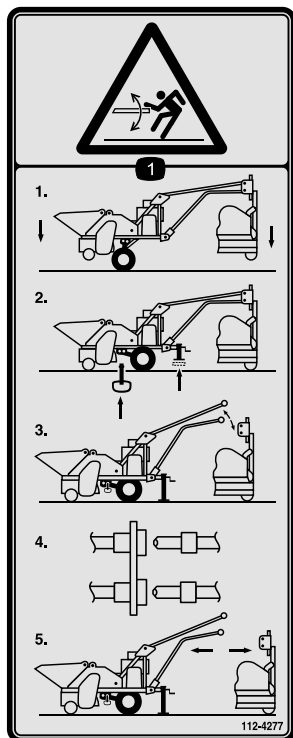
112-4281

1. Risico om gegrepen te worden, riem – Blijf uit de buurt van draaiende onderdelen; de machine nooit gebruiken als de veiligheidsschermen of beschermplaten zijn verwijderd; zorg ervoor dat alle beschermplaten op hun plaats zitten.



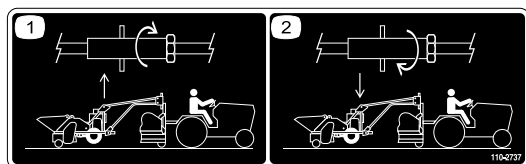
114-7774

1. Hands kunnen bekneld raken – Blijf uit de buurt van plaatsen waar handen bekneld kunnen raken.



112-4277

1. Opgeslagen energie – Om de machine los te koppelen van een beluchter, brengt u de pluggenruimer en de beluchter omlaag tot de grond, brengt u de opslagpen aan in de opening aan de voorzijde en ondersteunt u de machine met een krik, ontkoppelt u de mechanische koppelingen van de beluchter en koppelt u de hydraulische leidingen los voordat u wegrijdt.



110-2737

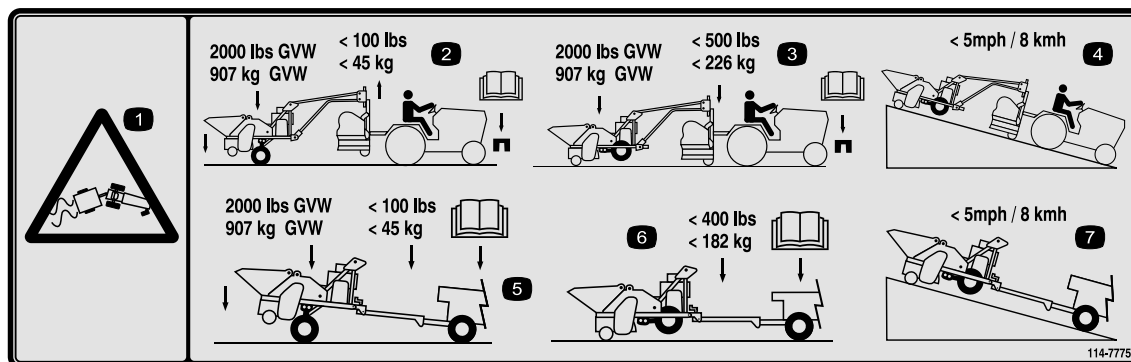
Snelkoppeltrekhaak, model 09753

1. Draairichting om de machine omhoog te brengen.
2. Draairichting om de machine omlaag te brengen.



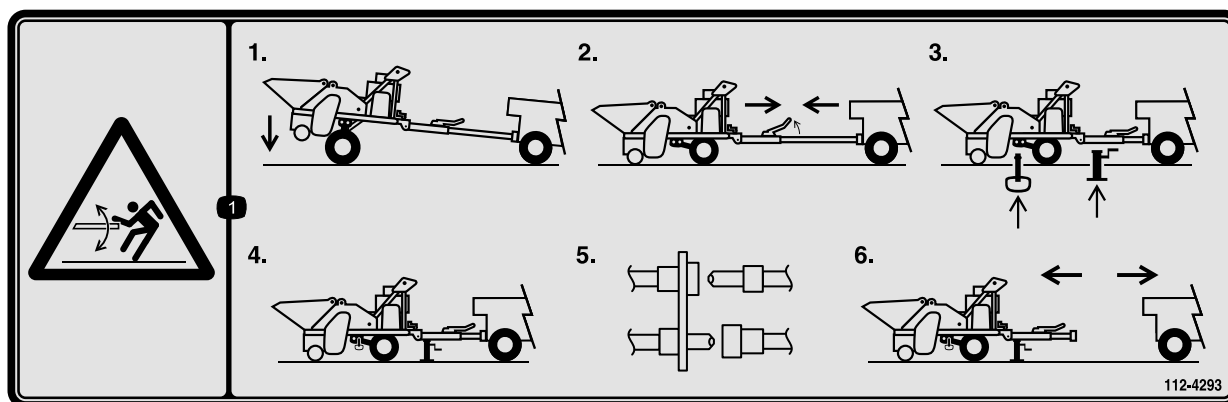
112-4276

1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Waarschuwing – Gebruik deze machine uitsluitend als u hiervoor instructie hebt ontvangen.
3. Risico om te vallen en bekneeld te raken – Laat niemand op de machine meerijden.
4. Waarschuwing – Blijf uit de buurt van draaiende onderdelen; de machine nooit gebruiken als de veiligheidsschermen of beschermplaten zijn verwijderd; zorg ervoor dat alle beschermplaten op hun plaats zitten.
5. Waarschuwing – Houd handen en voeten uit de buurt van de veegborstel.
6. Waarschuwing – Houd omstanders uit de buurt van de machine.
7. Waarschuwing – Rij niet sneller dan 24 km per uur als u de machine vervoert.



114-7775

1. Waarschuwing – Kans op slippen en verlies van controle over de machine.
2. Een pluggenruimer die is gekoppeld aan een beluchter en wordt getrokken, heeft een toelaatbaar totaalgewicht van 907 kg en een negatief koppelgewicht van minder dan 45 kg; raadpleeg de *Gebruikershandleiding* van de tractor om de juiste gewichtenset te kiezen.
3. Een pluggenruimer die is gekoppeld aan een in werking zijnde beluchter heeft een toelaatbaar totaalgewicht van 907 kg en een positief koppelgewicht van minder dan 226 kg; raadpleeg de *Gebruikershandleiding* van de tractor om de juiste gewichtenset te kiezen.
4. Rij op hellingen niet harder dan 8 km/uur als u een pluggenruimer trekt die is gekoppeld aan een beluchter.
5. Een pluggenruimer die is gekoppeld aan een trekvoertuig heeft een toelaatbaar totaalgewicht van 907 kg en een positief koppelgewicht van minder dan 45 kg; raadpleeg de *Gebruikershandleiding* om de juiste gewichtenset te kiezen.
6. Een pluggenruimer die is gekoppeld aan een trekvoertuig heeft een positief koppelgewicht van minder dan 182 kg; raadpleeg de *Gebruikershandleiding* van het trekvoertuig om de juiste gewichtenset te kiezen.
7. Rij op hellingen niet harder dan 8 km/uur als u een pluggenruimer trekt die rechtstreeks is gekoppeld aan een voertuig.



112-4293

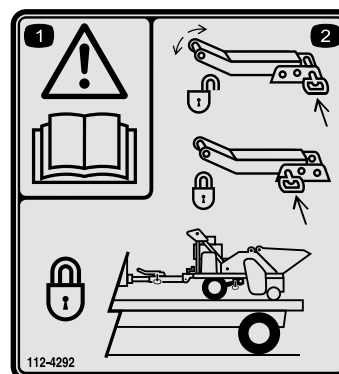
1. Opgeslagen energie – Breng de pluggenruimer omlaag tot de grond, verminder de spanning door het sleepvoertuig dichterbij de machine te trekken, breng de opslagpen aan in de opening aan de voorzijde en ondersteun de machine met een krik, ontkoppel de mechanische koppelingen van de Workman en koppel de hydraulische leidingen los voordat u wegrijdt.



115-2999

Trekhaak, model 09750

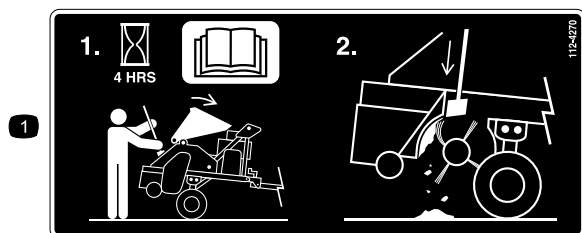
1. Handen kunnen bekneld raken – Blijf uit de buurt van plaatsen waar handen bekneld kunnen raken.



112-4292

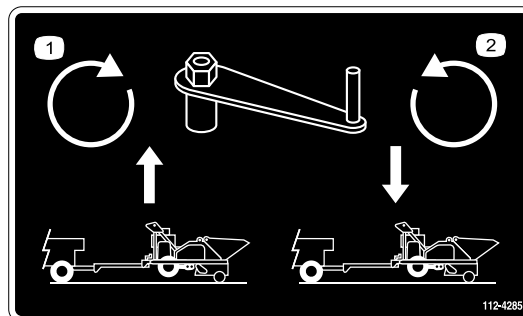
Trekhaak, model 09750

1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Neem de pen uit de arm om de trekhaak te ontgrendelen. Plaats de pen in de arm om de trekhaak te vergrendelen. Vergrendel de trekhaak altijd als de machine wordt vervoerd.



112-4270

1. Controleer elke 4 uur de borstelbehuizing, lees de *gebruikershandleiding*, breng de afdekking van de borstel omhoog en reinig de borstelbehuizing.



112-4285

Trekhaak, model 09750

1. Draai de slinger rechtersom om de machine omhoog te brengen.
2. Draai de slinger linksom om de machine omlaag te brengen.

Montage

Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
1	Accuzuur (niet meegeleverd)	A/R	Accu opladen.
2	Vaseline (niet meegeleverd)	A/R	Accu monteren.
3	Kriksteun Kriksteunbuis	1 1	De kriksteun monteren.
4	Opslagpen	2	Plaats de opslagpennen.
5	Koppelpen (wordt meegeleverd met de OnePass haak) Lynchpen (wordt meegeleverd met de OnePass haak) Koppelpen (wordt meegeleverd met de OnePass haak) Lynchpen (wordt meegeleverd met de OnePass haak) Kabelklemband	1 1 2 2 5	De pluggenruimer aan het trekvoertuig monteren.
6	Geen onderdelen vereist	–	De pluggenruimer loskoppelen van het trekvoertuig.
7	Koppelpen (wordt meegeleverd met de trekhaak) Lynchpen (wordt meegeleverd met de trekhaak) Kabelklemband	1 1 12	De pluggenruimer aan het voertuig monteren.
8	Geen onderdelen vereist	–	De pluggenruimer loskoppelen van het voertuig.
9	Geen onderdelen vereist	–	Borstelhoogte instellen.
10	Geen onderdelen vereist	–	De pluggenruimer horizontaal stellen.

Instructiemateriaal en aanvullende onderdelen

Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
Riemspranger	1	Wordt gebruikt om riemen te spannen
Allen-moersleutel en torsiometer	1	Wordt gebruikt om lagers af te stellen
Gebruikershandleiding	1	Lezen voordat u de machine in gebruik neemt
Gebruikershandleiding van motor	1	Raadplegen als referentiemateriaal voor gebruik van de motor
Onderdelencatalogus	1	Gebruik dit document om onderdeelnummer op te zoeken

Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
Conformiteitscertificaat	1	CE-markering
Instructiemateriaal voor gebruiker	1	Bekijken voordat u de machine in gebruik neemt

Belangrijk: Raadpleeg [Speciale instructies voor Workman en andere trekvoertuigen \(tractoren\)](#) (bladz. 21) voor speciale gebruiksaanwijzingen voor de Workman en andere trekvoertuigen (tractoren).

1

Accu verwijderen, in gebruik nemen en opladen

Benodigde onderdelen voor deze stap:

A/R	Accuzuur (niet meegeleverd)
-----	-----------------------------

Procedure

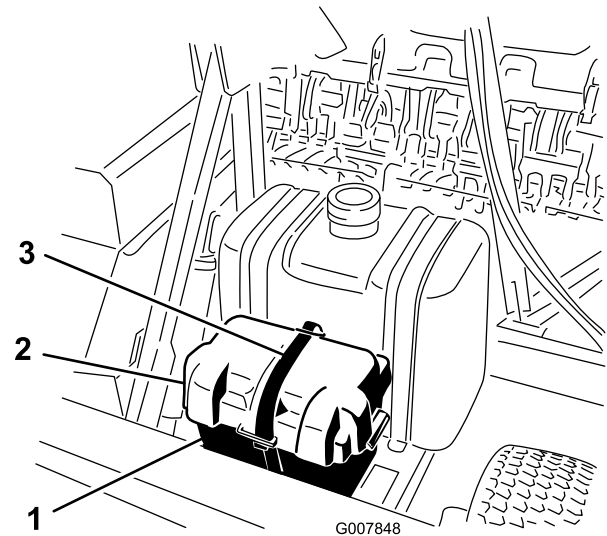
- Als de accu niet is gevuld met accuzuur of gebruiksklaar is gemaakt, moet u accuzuur met een soortelijk gewicht van 1,260 kopen bij een plaatselijke accuhandelaar en de accu hiermee vullen.

⚠ GEVAAR

Accuzuur bevat zwavelzuur; dit is een dodelijk gif dat ernstige brandwonden veroorzaakt.

- U mag accuzuur nooit inslikken en moet elk contact met huid, ogen of kleding vermijden. Draag een veiligheidsbril en rubberhandschoenen om uw ogen en handen te beschermen.
- Vul de accu alleen bij op plaatsen waar schoon water aanwezig is om indien nodig uw huid af te spoelen.

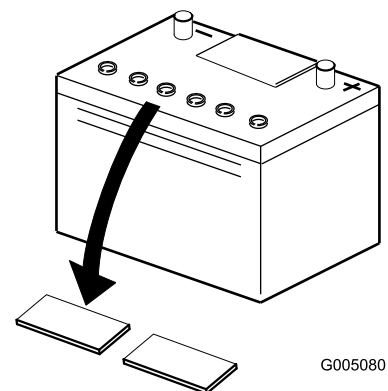
- Maak de band los waarmee de accu is bevestigd op de accubak ([Figuur 3](#)).



Figuur 3

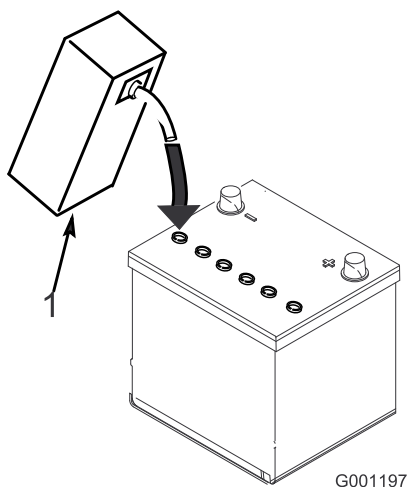
1. Accubak
2. Accudeksel
3. Band

- Verwijder het deksel en til de accu uit de accubak.
- Maak de bovenkant van de accu schoon en verwijder de vuldoppen ([Figuur 4](#)).



Figuur 4

- Giet voorzichtig accuzuur in elke cel totdat de vloeistof ongeveer 6 mm boven de platen staat ([Figuur 5](#)).



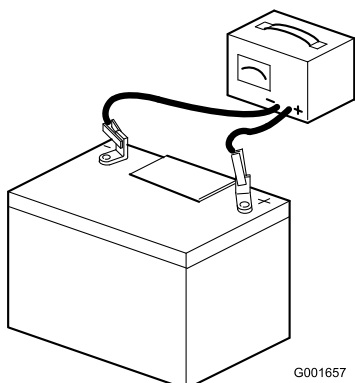
Figuur 5

G001197

1. Accuzuur

Belangrijk: Vul de accu niet te vol omdat er dan accuzuur naar buiten kan stromen over andere delen van de machine. Dit kan ernstige corrosie en beschadiging veroorzaken.

6. Plaats de vuldoppen terug.
7. Sluit een acculader van 3 tot 4 A aan op de accupolen (Figuur 6). Laad de accu op gedurende 4 tot 8 uur bij 3-4 A.



Figuur 6

G001657

⚠ WAARSCHUWING

Bij het opladen produceert de accu gasen die tot ontploffing kunnen komen.

Rook nooit in de buurt van de accu en zorg ervoor dat er geen vonken of vlammen vlakbij de accu komen.

8. Als de accu is opgeladen, haalt u de acculader uit het stopcontact en maakt u deze los van de accuklemmen. Laat de accu 5-10 minuten op zijn plaats zitten voordat u overgaat tot de volgende stap.

2

Accu monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

A/R	Vaseline (niet meegeleverd)
-----	-----------------------------

Procedure

1. Schuif de accu in de accubak met de accupolen naar achteren gericht.

⚠ WAARSCHUWING

Accupolen of metalen gereedschappen kunnen kortsluiting maken met metalen onderdelen van de pluggenruimer, waardoor vonken kunnen ontstaan. Hierdoor kunnen accugassen tot ontploffing komen en lichamelijk letsel veroorzaken.

- Zorg ervoor dat bij het verwijderen of monteren van de accu de accupolen niet in aanraking komen met metalen onderdelen van de machine.
- Voorkom dat metalen gereedschappen kortsluiting veroorzaken tussen de accupolen en metalen onderdelen van de tractor.

2. Bevestig de minkabel (zwart) aan de minpool (−) van de accu.

⚠ WAARSCHUWING

Als accukabels verkeerd worden verbonden, kan dit schade aan de pluggenruimer en de kabels tot gevolg hebben en vonken veroorzaken. Hierdoor kunnen accugassen tot ontploffing komen en lichamelijk letsel veroorzaken.

- Maak altijd de minkabel (zwart) van de accu los voordat u de pluskabel (rood) losmaakt.
- Sluit altijd de pluskabel (rood) van de accu aan voordat u de minkabel (zwart) aansluit.

3. Bevestig de pluskabel (rood) aan de pluspool (+) van de accu.

4. Smeer vaseline op de accupolen en de bevestigingen om corrosie te voorkomen.
5. Plaats het accudeksel en zet dit vast met de band.

3

De kriksteun monteren

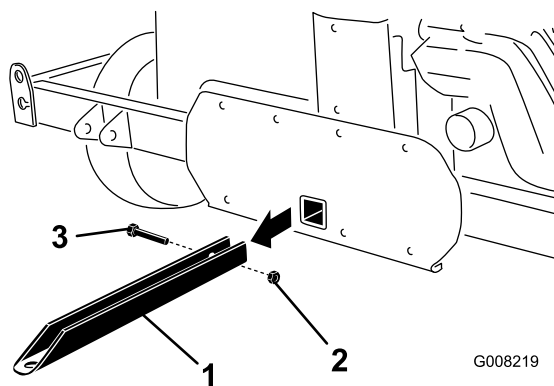
Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Kriksteun
1	Kriksteunbuis

Procedure

OnePass haak

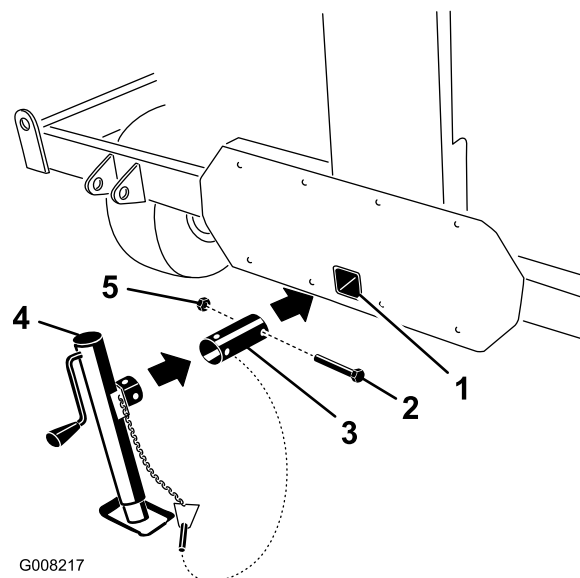
1. Verwijder de bout en moer waarmee de trekbal aan de voorzijde van de pluggenruimer is bevestigd (Figuur 7).
2. Verwijder de trekbal.



Figuur 7

1. Trekbal
2. Bout
3. Moer

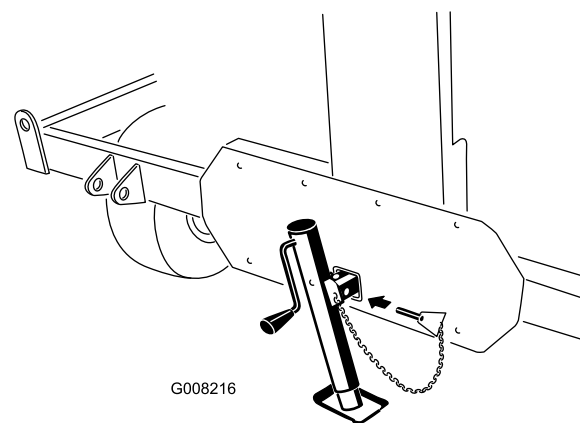
3. Steek de buis van de kriksteun in de montage-opening van de trekbal (Figuur 8).



Figuur 8

1. Montage-opening trekbal
2. Bout
3. Kriksteunbuis
4. Kriksteun
5. Moer

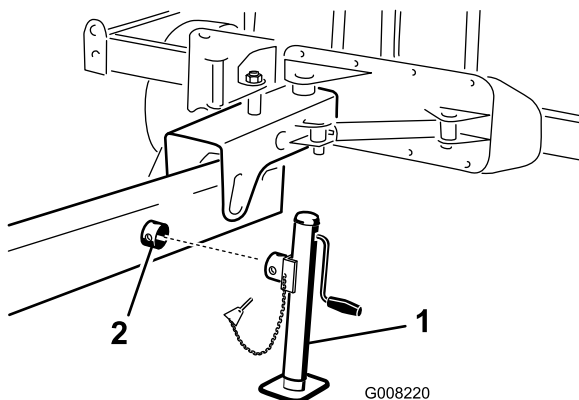
4. Draai de buis totdat de openingen zijn uitgelijnd met de openingen in de pluggenruimer.
5. Gebruik de bout en moer die u eerder hebt verwijderd om de buis te bevestigen aan de pluggenruimer (Figuur 8).
6. Schuif de kriksteun op de buis, lijn de montage-openingen uit en bevestig deze met de lynchpen (Figuur 8 en Figuur 9).



Figuur 9

Workman trekhaak

1. Schuif de krik op de krikbuis aan de zijkant van de trekhaak (Figuur 10).



Figuur 10

1. Kriksteun
2. Kriksteunbuis

2. Draai de kriksteun om de openingen uit te lijnen en zet deze vast met de lynchpen (Figuur 10).

4

De opslagpennen plaatsen

Benodigde onderdelen voor deze stap:

2	Opslagpen
---	-----------

Procedure

De opslagpennen (Figuur 11) moeten in de openingen aan de voorzijde of achterzijde van de pluggenruimer worden gestoken.

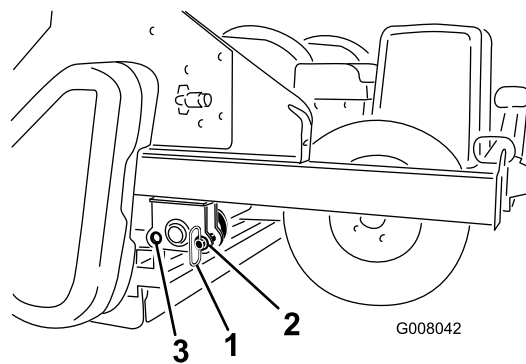
Locatie opening voorzijde

Zodra de opslagpennen in de openingen aan de voorzijde zijn gestoken, kan de pluggenruimer veilig worden losgekoppeld en verwijderd van het voertuig (Figuur 11).

Locatie opening achterzijde

Nadat de pluggenruimer aan het trekvoertuig is gekoppeld, steekt u de opslagpennen in de openingen aan de achterzijde (Figuur 11).

Belangrijk: De pluggenruimer kan alleen worden gebruikt indien de pennen achter zijn geplaatst.



Figuur 11

1. Opslagpen
2. Opening voorzijde (pluggenruimer losgekoppeld van trekvoertuig)
3. Opening achterzijde (pluggenruimer gekoppeld aan trekvoertuig)

5

De pluggenruimer monteren voor OnePass-gebruik

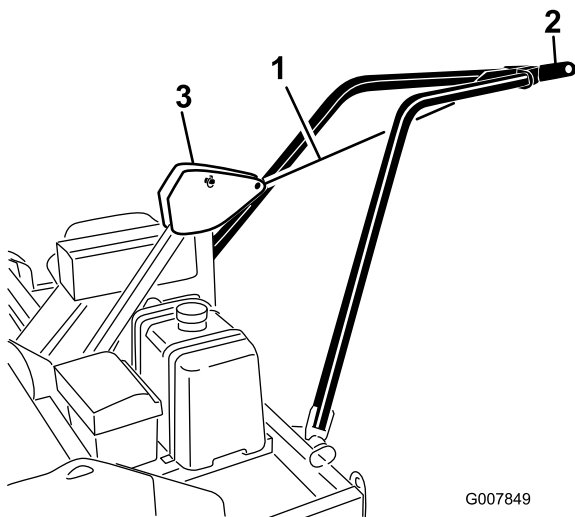
Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Koppelpen (wordt meegeleverd met de OnePass haak)
1	Lynchpen (wordt meegeleverd met de OnePass haak)
2	Koppelpen (wordt meegeleverd met de OnePass haak)
2	Lynchpen (wordt meegeleverd met de OnePass haak)
5	Kabelklemband

Procedure

Opmerking: De pluggenruimer moet worden uitgerust met de OnePass haakset (modelnr. 09753) voordat deze kan worden gemonteerd aan de beluchter.

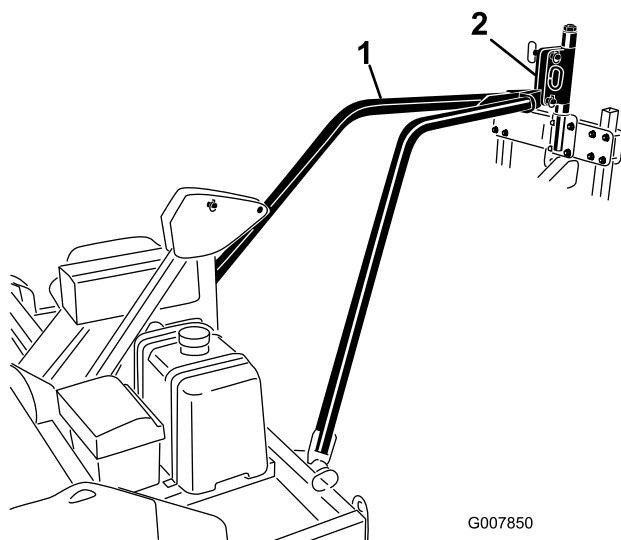
1. Zorg ervoor dat de borstel van de pluggenruimer op de juiste maaihogte is ingesteld.
2. Zet met een bevestiging of een kabel de koppelplaat van de trekstang vast aan het koppeldraaipunt van het frame terwijl u hierbij de trekstang optilt voor montage (Figuur 12).



Figuur 12

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| 1. Bevestiging of kabel | 3. Koppeldraaipunt van frame |
| 2. Koppelplaat van trekstang | |

3. Rij de tractor/beluchter achterwaarts en plaats deze vóór de ProCore Processor.
4. Verwijder de bevestiging of kabel en laat de koppelplaat van de trekstang neer op het koppeldraaipunt van de beluchter (Figuur 13).



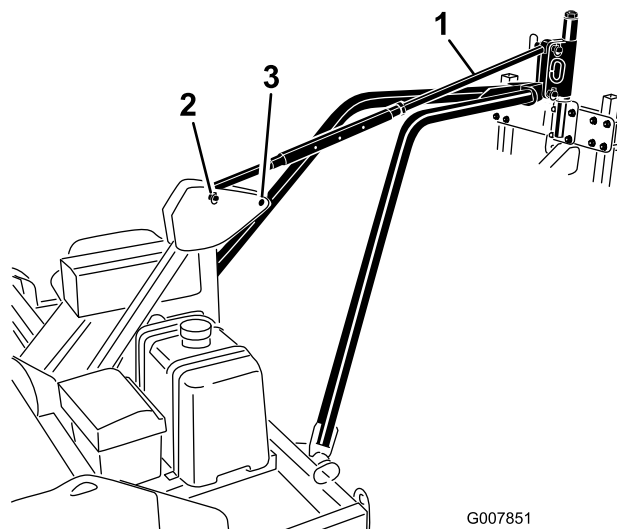
Figuur 13

- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| 1. Koppelplaat van trekstang | 2. Koppeldraaipunt van beluchter |
|------------------------------|----------------------------------|

5. Houd het gat in de koppelplaat van de trekstang recht tegenover het onderste gat in het koppeldraaipunt van de beluchter (Figuur 14).
6. Bevestig de koppelplaat van de trekstang aan het koppeldraaipunt van de beluchter met een koppelpen en een lynchpen.
7. Laat de beluchter neer op de grond.

8. Zet de verbinding van de hoekregeling vast aan de bovenste openingen in het koppeldraaipunt van de beluchter en het koppeldraaipunt van het frame met koppelpennen en lynchpennen (Figuur 14).

- Bevestig de verbinding van de hoekregeling aan de voorste openingen in het koppeldraaipunt van het frame als u werkt met een ProCore 864 of 880 beluchter.
- Bevestig de verbinding van de hoekregeling aan de achterste openingen in het koppeldraaipunt van het frame als u werkt met een ProCore 660 beluchter.



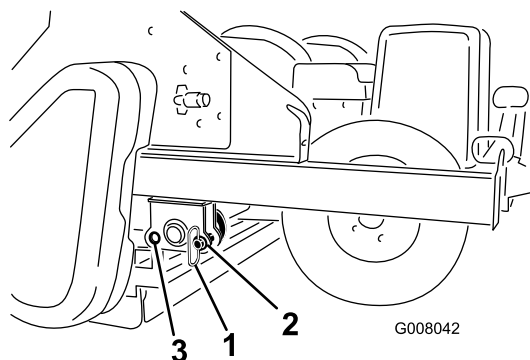
Figuur 14

- | | |
|---|--|
| 1. Verbinding van hoekregeling | 3. Achterste montage-openingen (ProCore beluchter) |
| 2. Voorste montageopeningen (ProCore 880 en 864 beluchters) | |

9. Laat de hydraulische slangen naar de tractor lopen en sluit deze aan op de snelkoppelingen.
10. Zorg ervoor dat de hydraulische slangen correct zijn aangesloten op de pluggenruimer en de tractor.
11. Laat de kabelboom voor de bediening naar de bestuurdersplaats op de tractor lopen.
12. Zet de hydraulische slangen en de kabelboom met kabelklembanden vast aan de trekstangen.

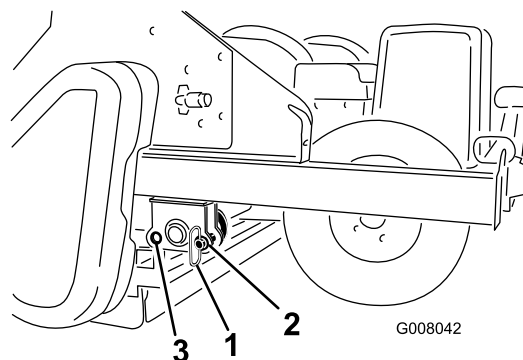
Belangrijk: Als de tractor naar rechts of links draait, moet u ervoor zorgen dat de hydraulische slangen of de kabelboom voor de bediening niet losraken of beschadigd worden.

13. Stel de pluggenruimer in bedrijf en controleer het peil van de hydraulische vloeistof in het trekvoertuig. Bijvullen indien dit nodig is.
14. Verwijder de opslagpennen uit de voorste opening en plaats ze in de achterste opening voordat u de machine gaat gebruiken (Figuur 15).



Figuur 15

1. Opslagpen
2. Voorste opening (pluggenruimer losgekoppeld van trekvoertuig)
3. Achterste opening (pluggenruimer gekoppeld aan trekvoertuig)



Figuur 16

1. Opslagpen
2. Voorste opening (pluggenruimer losgekoppeld van trekvoertuig)
3. Achterste opening (pluggenruimer gekoppeld aan trekvoertuig)

Belangrijk: Als u wisselt van trekvoertuig of tractor, controleer dan of de hydraulische vloeistof geschikt is voor de pluggenruimer. Als de vloeistof niet geschikt is, moet u de vloeistof die nog in de pluggenruimer zit verwijderen.

6

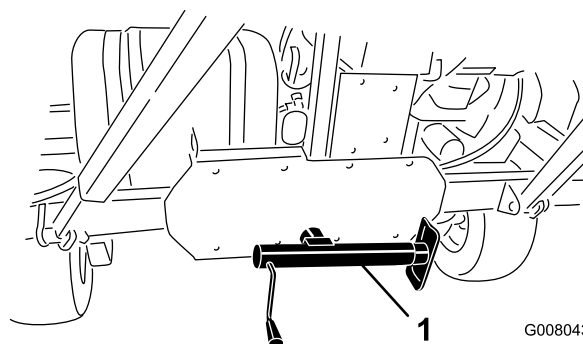
De pluggenruimer loskoppelen van het trekvoertuig

Geen onderdelen vereist

Procedure

1. Verwijder de opslagpenen uit de opening aan de achterzijde (Figuur 16).
2. Laat de pluggenruimer langzaam zakken totdat deze op de achterrol en de wielen rust.
3. Plaats de opslagpenen in de opening aan de voorzijde (Figuur 16).
4. Schakel het trekvoertuig uit nadat de opslagpenen zijn geplaatst.

5. Laat de steun neer op de grond zodat de machine stabiel staat (Figuur 17).



Figuur 17

1. Krik
6. Beweeg de hydraulische hefhandel naar voren en naar achteren om de druk van de hydraulische leidingen te halen.
7. Ontkoppel de hydraulische slangen van de tractor.
8. Verwijder de afstandsbediening van het voertuig.
9. Wikkel de slangen en kabels voor opslag op de kabelboom.
10. Verwijder de lynchpen en de koppelpennen waarmee de verbinding van de hoekregeling vastzit.
11. Verwijder de verbinding van de hoekregeling.
12. Verwijder de lynchpen en de koppelpennen waarmee de trekstangen zijn bevestigd aan de beluchter.

Opmerking: Het zou kunnen dat u de beluchter een beetje moet optillen om de koppelpennen te verwijderen.

Opmerking: Het zou kunnen dat u de beluchter een beetje moet optillen om de koppelpennen te verwijderen.

7

De pluggenruimer aan de Workman monteren

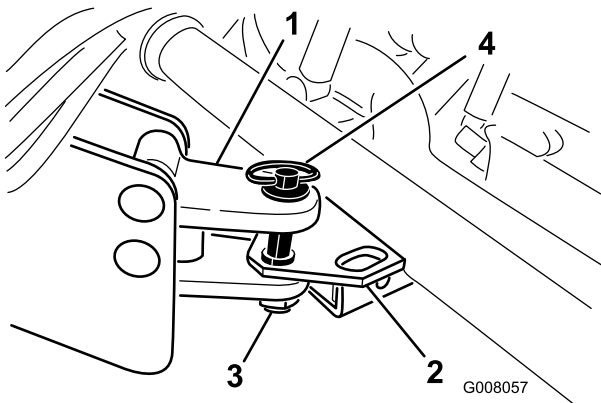
Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Koppelpen (wordt meegeleverd met de trekhaak)
1	Lynchpen (wordt meegeleverd met de trekhaak)
12	Kabelklemband

Procedure

Opmerking: De pluggenruimer moet worden uitgerust met de trekhaakset (modelnr. 09750) voordat deze kan worden gemonteerd aan het voertuig.

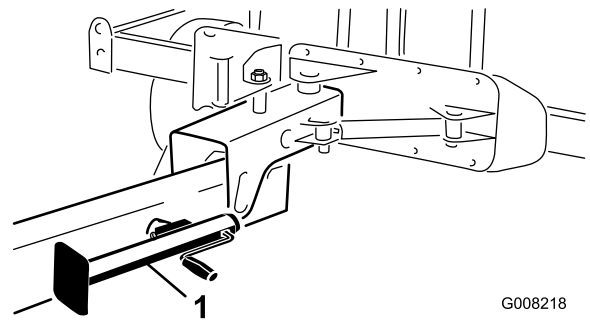
1. Rij het voertuig achterwaarts en plaats deze vóór de pluggenruimer. Zorg ervoor dat de borstel van de pluggenruimer op de juiste maaahoogte is ingesteld.
 2. Breng de trekhaakkoppeling van de pluggenruimer op dezelfde hoogte als de trekhaak van het voertuig (Figuur 18).
- Opmerking:** De pluggenruimer moet evenwijdig zijn aan de grond als het gewicht op de achterrol wordt geplaatst.
3. Bevestig de trekhaakkoppeling van de pluggenruimer aan de trekhaak van het voertuig met een koppelpen en een lynchpen (Figuur 18).



Figuur 18

- | | |
|--|--------------|
| 1. Trekhaakkoppeling van pluggenruimer | 3. Lynchpen |
| 2. Haak van trekvoertuig | 4. Koppelpen |

4. Breng de krik omhoog en zet deze vast in de opslagstand (Figuur 19).



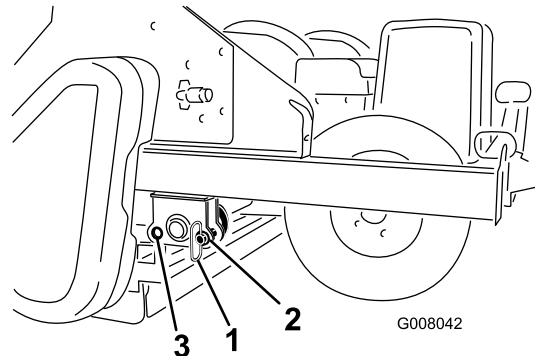
Figuur 19

1. Krik

5. Bevestig de hydraulische slangen aan de snelkoppelingen van het voertuig. Zorg ervoor dat de hydraulische slangen correct zijn aangesloten aan de pluggenruimer en het voertuig.
6. Leid de kabelboom over de laadbak van het voertuig naar de bestuurdersplaats.

Belangrijk: Zorg ervoor dat er geen knikken ontstaan in de slangen en de kabelboom en dat deze vrij kunnen bewegen tijdens het gebruik.

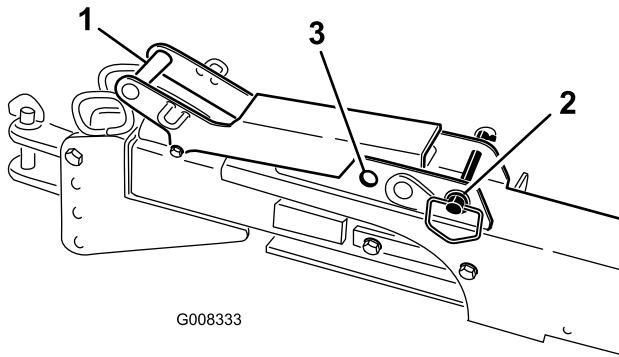
7. Verwijder de opslagpenen uit de opening aan de voorzijde en plaats deze in de opening aan de achterzijde voordat u de machine gaat gebruiken (Figuur 20).



Figuur 20

- | | |
|--|---|
| 1. Opslagpen | 3. Achterste opening (pluggenruimer gekoppeld aan trekvoertuig) |
| 2. Voorste opening (pluggenruimer losgekoppeld van trekvoertuig) | |

8. Om de trekhaak uit te schuiven, gaat u als volgt te werk:
 - A. Controleer of de pen van de vergrendelhandgreep zich in ontgrendelde stand bevindt (in de opening aan de achterzijde) (Figuur 21).

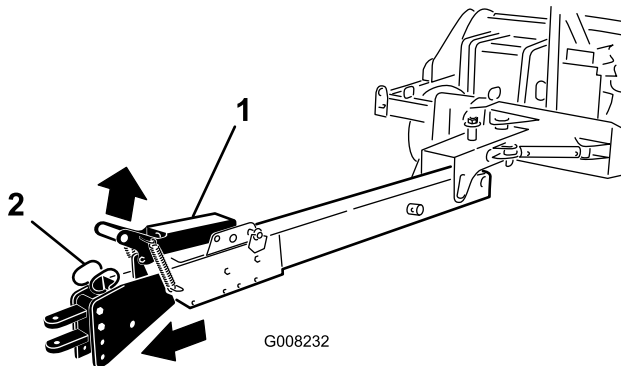


Figuur 21

1. Vergrendelhandgreep
2. Pen vergrendelhandgreep in de ontgrendelde stand
3. Vergrendelde stand

- B. Breng de vergrendelhandgreep omhoog (Figuur 22).
- C. Rijd het voertuig langzaam naar voren totdat de trekhaak en de trekhaakkoppeling op hun plaats klikken (Figuur 22).

Opmerking: Vergrendel de trekhaakconstructie in de uitgeschoven stand door de pen van de vergrendelhandgreep naar de vergrendelde stand te verplaatsen (Figuur 21).



Figuur 22

1. Vergrendelhandgreep
2. Trekhaak

9. Stel de pluggenruimer in bedrijf en controleer het peil van de hydraulische vloeistof in het voertuig. Bijvullen indien dit nodig is.

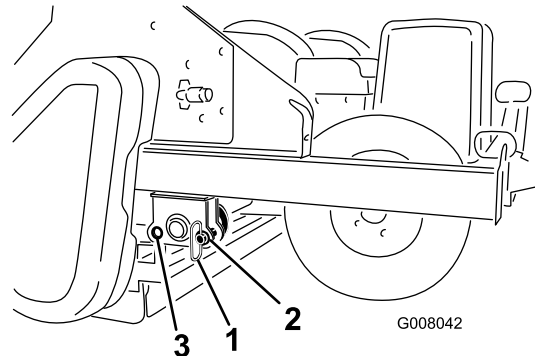
8

De pluggenruimer loskoppelen van de Workman

Geen onderdelen vereist

Procedure

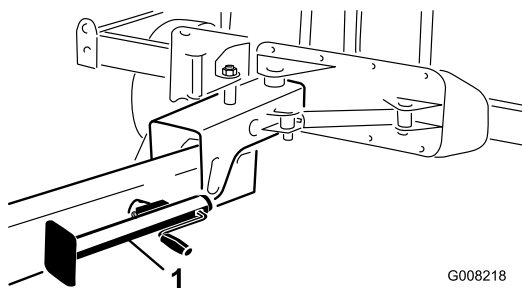
1. Verwijder de opslagpenen uit de opening aan de achterzijde (Figuur 23).
2. Laat de pluggenruimer langzaam zakken totdat deze op de achterrol en de wielen rust.
3. Plaats de opslagpenen in de opening aan de voorzijde (Figuur 23).
4. Schakel de tractor UIT nadat de opslagpenen zijn geplaatst.



Figuur 23

1. Opslagpen
2. Voorste opening (pluggenruimer losgekoppeld van trekvoertuig)
3. Achterste opening (pluggenruimer gekoppeld aan trekvoertuig)

5. Maak de hydraulische slangen los.
6. Verwijder de afstandsbediening van het voertuig.
7. Wikkel de slangen en kabels voor opslag op de kabelboom.
8. Om de trekhaak terug te trekken, tilt u de vergrendelhandgreep op en laat u het voertuig langzaam achteruitrijden tot de trekhaakconstructie op zijn plaats klikt (Figuur 22).
9. Laat de krik neer op de grond zodat de machine stabiel staat (Figuur 24).



Figuur 24

1. Krik

Belangrijk: Zorg ervoor dat de trekhaakkoppeling is teruggetrokken voordat u de trekhaakkoppeling van de pluggenruimer loskoppelt van de trekhaak van het voertuig.

10. Verwijder de lynchpen en koppelen waarmee de trekhaakkoppeling van de pluggenruimer aan de trekhaak van het voertuig is bevestigd.

9

Borstelhoogte instellen

Geen onderdelen vereist

Procedure

Zie [Borstelhoogte instellen](#) (bladz. 24).

10

De pluggenruimer horizontaal stellen

Geen onderdelen vereist

Procedure

Zie [De pluggenruimer horizontaal stellen](#) (bladz. 24).

Algemeen overzicht van de machine

Bedieningsorganen

Borstel/Chopper

Opmerking: Er zijn geen bedieningsorganen om de borstel/chopper AAN of UIT te schakelen. De borstel/chopper wordt ingeschakeld als u het motortoerental verhoogt; hij wordt uitgeschakeld als u het gas op laag stationair zet of als u de motor afzet.

Bediening Lift/Offset

De lift/offset wordt bediend via het hydraulische systeem van het voertuig. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* van het trekvoertuig voor informatie over de bediening van het hydraulische systeem.

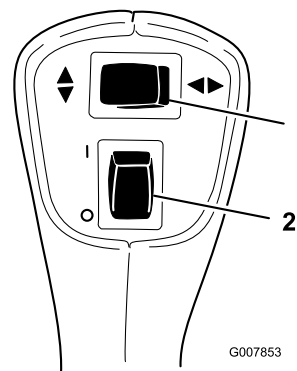
Opmerking: De lift/offset-bediening werkt uitsluitend wanneer de motorschakelaar van de pluggenruimer zich in de stand AAN bevindt.

Lift/offset-schakelaar

Met de lift/offset- schakelaar(Figuur 25) kan het hydraulische systeem van het trekvoertuig worden gebruikt in de lift- of offset- modus.

Schakelaar om motor te stoppen

Druk op de schakelaar om de motor te stoppen ([Figuur 25](#)).



Figuur 25

1. Lift/offset-schakelaar
2. Schakelaar om motor te stoppen

Belangrijk: Als u snel moet stoppen, moet u de beluchter opheffen en dan de tractor stoppen. Als u de tractor stopt voordat u de beluchter hebt opgeheven, zal de grasmat worden beschadigd.

Chokehendel

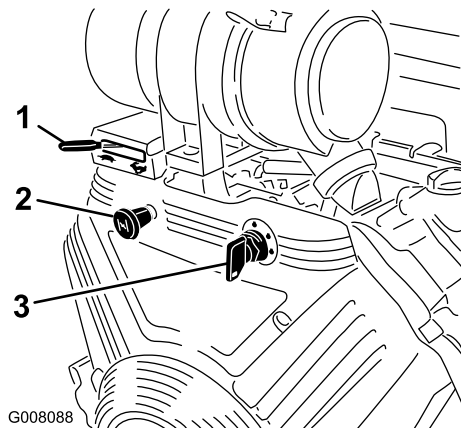
Om een koude motor te starten, moet u de chokehendel (Figuur 26) uittrekken naar de stand AAN.

Contactschakelaar

De contactschakelaar (Figuur 26) waarmee u de motor start en afzet, heeft 3 standen: UIT, DRAAIEN en START. Draai het sleuteltje op START om de startmotor aan te zetten. Laat het sleuteltje los zodra de motor start. Het sleuteltje gaat automatisch naar de stand AAN. Om de motor af te zetten, verplaatst u de gashendel naar de stand LANGZAAM en wacht u tot het toerental van de motor afneemt voordat u het sleuteltje naar de stand UIT draait.

Gashendel

Met de gashendel (Figuur 26) kunt u de motor met verschillende toerentallen laten werken. Om het motortoerental te verhogen, zet u de gashendel op SNEL. Om het motortoerental te verlagen, zet u de gashendel op LANGZAAM. Laat de motor altijd op vol gas lopen.

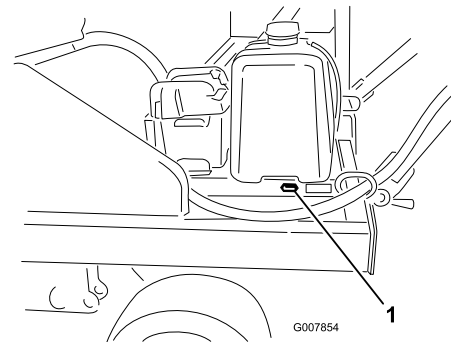


Figuur 26

1. Gashendel
2. Chokeknop
3. Contactschakelaar

Urenteller

De urenteller (Figuur 27) toont het aantal uren dat de machine in bedrijf is geweest.



Figuur 27

1. Urenteller

Specificaties

Opmerking: Specificaties en ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Totale breedte	224 cm
Borstelbreedte	178 cm
Chopper-breedte	178 cm
Lengte zonder trekhaak	178 cm
Lengte met 3-punts trekhaak	338 cm
Lengte met offset-haak	404 cm
Afstand tot de grond voor transport	30 cm
Breedte wielbasis	175 cm
Nettogewicht	903 kg

Speciale instructies voor Workman en andere trekvoertuigen (tractoren)

- De Toro pluggenruimer kan worden getrokken door de meeste tractoren die zijn uitgerust met een hydrauliek die 26 tot 30 l/min bij 138 bar (2000 psi) levert. De tractor moet zijn voorzien van goede remmen en een trekstang die geschikt is voor een aanhanger met een gewicht van 907 kg. Zie de *Gebruikershandleiding* van de tractor voor trek-instructies en voorzorgsmaatregelen.
- Workman voertuigen met serienummer 280000001 en hoger zijn standaard uitgerust voor gebruik met de pluggenruimer. Alle andere Workman voertuigen moeten uitgerust zijn met een extern hydraulisch systeem dat 11 tot 19 l/min bij 124 bar (1800 psi) levert en een zware trekhaak (model 44212 of 44213). (Het model met vierwielaandrijving is het beste voor heuvelachtige greens of greens met een berm). U dient ook een gewicht van 227 kg toe te voegen aan de laadbak van het voertuig.

Trekvoertuig	Minimale stroming	Maximale stroming	Overdruk
Workman	11 l/min	19 l/min	124 bar (1800 psi)
Tractor	26 l/min	30 l/min	138 bar (2000 psi)

- De pluggeruimer is niet uitgerust met aanhangerremmen. De maximale transportsnelheid is 24 km/uur.

Toebehoren/accessoires

Er is een aantal goedgekeurde Toro werktuigen en accessoires verkrijgbaar om de mogelijkheden van de machine uit te breiden. Neem contact op met een erkende servicedealer of verdeler of ga naar www.Toro.com voor een lijst van alle goedgekeurde werktuigen en accessoires.

Originele onderdelen van Toro zijn de beste waarborg van uw investering en van het optimale prestatievermogen van uw maaimachine. Om de betrouwbaarheid te verzekeren levert Toro reserveonderdelen die volledig voldoen aan de technische specificaties van onze machines. Eis daarom originele Toro-onderdelen voor een zorgeloos gebruik.

Gebruiksaanwijzing

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

Belangrijk: De bevestigingen op de deksels van deze machine zijn zo ontworpen dat ze op het deksel blijven zitten nadat de bevestiging is losgemaakt. Draai alle bevestigingen op een deksel een paar slagen losser zodat het deksel loszit maar nog wel bevestigd is en draai de bevestigingen daarna pas helemaal los totdat het deksel eraf komt. Hiermee voorkomt u dat u per ongeluk de bouten van de borgringen losdraait.

Brandstof bijvullen

- Inhoud brandstoftank:** 37,9 liter
 - Gebruik voor de beste resultaten uitsluitend schone, verse (minder dan 30 dagen oud), loodvrije benzine met een octaangetal van 87 of hoger (indelmethode (R+M)/2).
 - Ethanol: Benzine met maximaal 10% ethanol (gasohol) of 15% MTBE (methyl-tertiair-butylether) per volume is aanvaardbaar. Ethanol en MTBE zijn niet hetzelfde. Benzine met 15% ethanol (E15) per volume is niet geschikt voor gebruik. Gebruik nooit benzine die meer dan 10% ethanol per volume bevat, zoals E15 (bevat 15% ethanol), E20 (bevat 20% ethanol), of E85 (bevat tot 85% ethanol). Ongeschikte benzine gebruiken kan leiden tot verminderde prestaties en/of motorschade die mogelijk niet gedekt wordt door de garantie.
 - Geen benzine gebruiken die methanol bevat.
 - In de winter geen brandstof bewaren in de brandstoftank of in vaten, tenzij u een brandstofstabilisator gebruikt.
 - Meng nooit olie door benzine.

Belangrijk: Gebruik nooit andere brandstofadditieven dan een brandstofstabilisator/conditioner. Gebruik geen stabilisatoren op basis van alcohol zoals ethanol, methanol, of isopropanol.

⚠ GEVAAR

In bepaalde omstandigheden is benzine uiterst ontvlambaar en zeer explosief. Brand of explosie van benzine kan brandwonden bij u of anderen en materiële schade veroorzaken.

- Vul de brandstoftank in de open lucht wanneer de motor koud is. Eventueel gemorste benzine opnemen.
- Vul de brandstoftank nooit als het voertuig op een aanhanger in een afgesloten ruimte staat.
- Vul de brandstoftank niet helemaal. Vul de brandstoftank totdat het peil 6 mm tot 13 mm van de onderkant van de vulbuis staat. Deze ruimte in de tank geeft benzine de kans om uit te zetten.
- Rook nooit wanneer u met benzine bezig bent, en houd de brandstof weg van open vuur of vonken.
- Bewaar benzine in een goedgekeurd vat of blik en buiten bereik van kinderen. Koop nooit meer benzine dan u in 30 dagen kunt opmaken.
- Gebruik het voertuig uitsluitend als het complete uitlaatsysteem is gemonteerd en naar behoren werkt.

⚠ GEVAAR

In bepaalde omstandigheden kan tijdens het tanken statische elektriciteit worden ontladen waardoor vonken ontstaan die benzinedampen tot ontbranding kunnen brengen. Brand of explosie van benzine kan brandwonden bij u of anderen en materiële schade veroorzaken.

- Zet benzinevaten altijd op de grond en uit de buurt van het voertuig voordat u de tank bijvult.
- Vul benzinevaten niet in een vrachtwagen of aanhanger, omdat bekleding of kunststof beplating het vat kan isoleren, waardoor de afvoer van statische lading wordt bemoeilijkt.
- Als het praktisch mogelijk is, kunt u het beste een machine met een benzinemotor eerst van de vrachtwagen of aanhanger halen en bijtanken als de machine met de wielen op de grond staat.
- Als dit niet mogelijk is, verdient het de voorkeur dergelijke machines op een truck of aanhanger bij te vullen uit een draagbaar vat, niet met behulp van een vulpistool van een pomp.
- Als u een vulpistool moet gebruiken, dient u de vulpijp voortdurend in contact met de rand van de brandstoftank of de opening van het vat te houden, totdat u klaar bent met bijvullen.

⚠ WAARSCHUWING

Benzine is schadelijk en kan dodelijk zijn bij inname. Langdurige blootstelling aan dampen kan leiden tot ernstig letsel en ziekte.

- Voorkom dat u dampen lange tijd inademt.
- Houd uw gezicht uit de buurt van een vulpijp en de opening van een tank of een blik met conditioner.
- Houd benzine uit de buurt van ogen en huid.

Gebruik van stabilizer/conditioner

Gebruik van stabilizer/conditioner in de machine biedt de volgende voordelen:

- Houdt de benzine vers gedurende stalling van 90 dagen of minder. Als u de machine langer wilt stallen, moet u de benzine aftappen uit de brandstoftank.
- Houdt de motor tijdens het gebruik schoon.
- Voorkomt harsachtige afzettingen in het brandstofsysteem, die tot startproblemen kunnen leiden

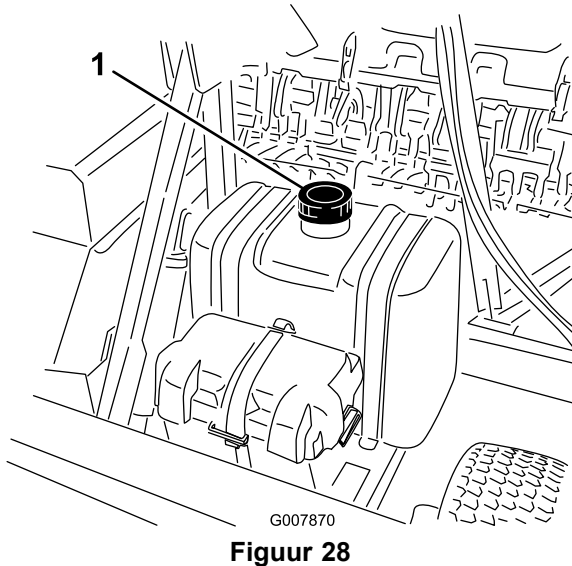
Belangrijk: Gebruik nooit brandstofadditieven die methanol of ethanol bevatten.

Voeg de juiste hoeveelheid stabilizer/conditioner aan de benzine toe.

Opmerking: Stabilizer/conditioner werkt het best als deze met verse benzine wordt gemengd. Gebruik altijd een stabilizer om het risico van harsachtige afzettingen in het brandstofsysteem zo klein mogelijk te houden.

Brandstoftank vullen

1. Draai het sleuteltje in de contactschakelaar naar de stand UIT en stel de parkeerrem in werking.
2. Reinig de omgeving van de dop van de brandstoftank en verwijder de dop (Figuur 28).



1. Dop van brandstoftank

3. Vul de beide brandstoftanks bij met loodvrije, normale benzine tot maximaal 6 tot 13 mm onder de onderkant van de vulbuis.

De ruimte in de tank geeft de benzine de kans om uit te zetten. De brandstoftanks nooit helemaal vullen.

4. Plaats de doppen van de brandstoftanks terug en zet ze goed vast.
5. Neem gemorste benzine op.

Het motoroliepeil controleren

Voordat u de motor start en de machine in gebruik neemt, moet u het oliepeil in het carter van de motor controleren; zie [Het motoroliepeil controleren](#) (bladz. 38).

Hydraulische vloeistof

Belangrijk: Als u wisselt van trekvoertuig of tractor, controleer dan of de hydraulische vloeistof geschikt is voor de pluggenruimer. Als de vloeistof niet geschikt is, moet de vloeistof die nog in de pluggenruimer zit, worden verwijderd.

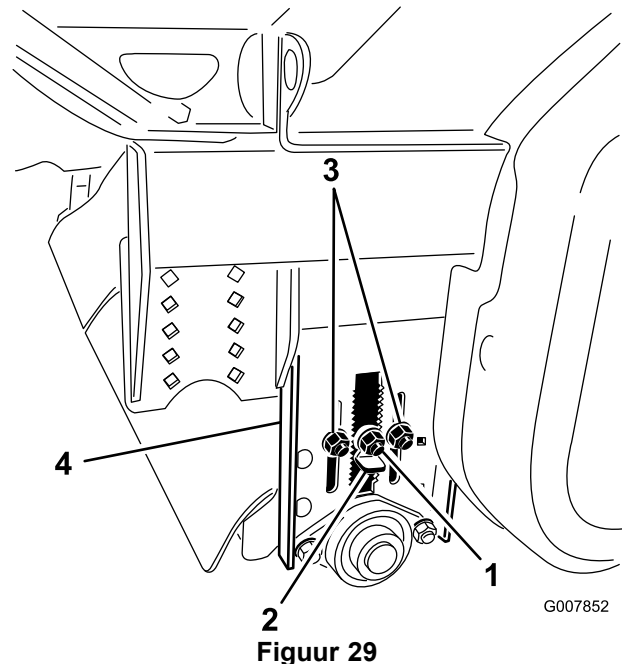
Borstelhoogte instellen

De pluggenruimer moet zodanig worden afgesteld dat de borsteluiteinden het oppervlak licht raken maar niet in de grasmat dringen. Als de borsteluiteinden in de grasmat dringen, kan dit leiden tot slechte prestaties en beschadiging van de grasmat.

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Draai de borgmoer op de stelspie van de hoogteverstelling (Figuur 29) zo ver los dat deze ongeveer 13 mm kan worden uitgetrokken.
3. Draai de borgmoeren van de hoogteverstelling van de rol los (Figuur 29).
4. Trek de stelspie van de hoogteverstelling uit en zet de achterrol hoger of lager door de stelplaat voor de hoogte van de rol op de gewenste hoogte te schuiven (Figuur 29).

Opmerking: Met elke inkeping op de stelplaat verandert de hoogte van de achterrol 6 mm.

5. Draai de borgmoeren vast om de instelling te borgen.
6. Herhaal deze procedure aan de andere kant van de borstel. Verzekert dat de instellingen gelijk zijn.



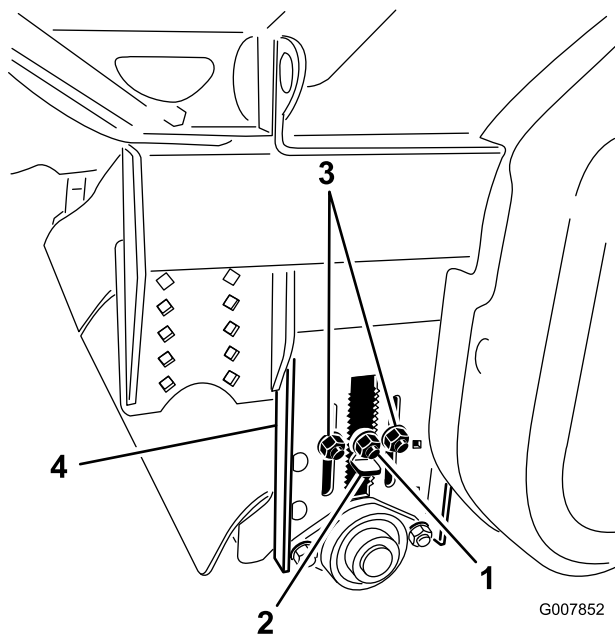
1. Borgmoer
2. Stelspie van de hoogteverstelling
3. Moeren voor hoogteverstelling van de rol
4. Stelplaat voor de hoogte van de rol

De pluggenruimer horizontaal stellen

1. Voordat u de pluggenruimer horizontaal stelt, moet u ervoor zorgen dat de opneemborstel en de hoogte van

de achterrol de correcte maaihogte hebben (Figuur 30). Als de pluggenruimer is uitgerust met een nieuwe borstel, dient u de tabel voor de instelling van de achterrol te raadplegen om de achterrol op de juiste maaihogte te zetten.

Opmerking: De afstand van de achterrol tot de grond is in de fabriek ingesteld op 3 mm.



Figuur 30

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Borgmoer | 3. Moeren voor hoogteverstelling van de rol |
| 2. Stelspie van de hoogteverstelling | 4. Stelplaat voor de hoogte van de rol |

Opmerking: In de tabel is rekening gehouden met een borstelafrsijting van 2,5 cm. Vervang een borstel die meer dan 2,5 cm is afgesleten.

2. De rol wordt als volgt afgesteld:
 - A. Controleer de hoogte van de borstel op een hard oppervlak zodat u kunt bepalen in welke richting u de achterrol eventueel moet verstellen.
 - B. Draai de drie bouten op beide zijplaten van de rol los.
 - C. Draai de middelste moer los zodat u de stelspie kunt uittrekken.
 - D. Houd de achterrol omhoog, trek de stelspie uit en zet de rol op de gewenste hoogte. Beide zijden moeten op dezelfde hoogte staan.

Opmerking: Bij elke inkeping verandert de afstelling 6 mm.

- E. Nadat de achterrol is afgesteld, moet u controleren of het frame van de pluggenruimer evenwijdig aan de grond is.
- F. Controleer nogmaals de borstelhoogte.

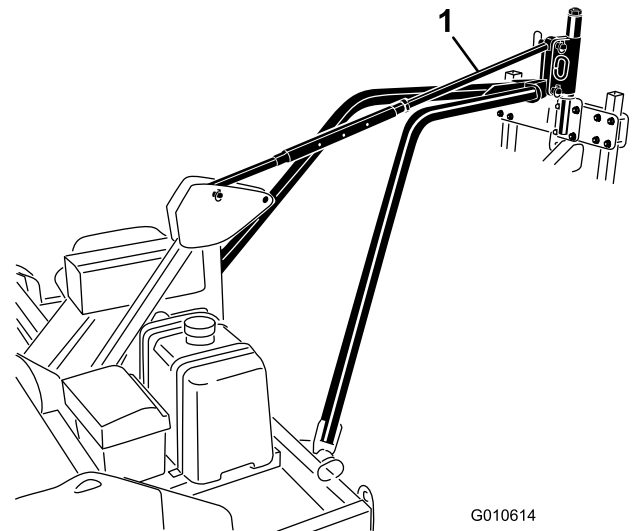
Tabel voor afstelling van achterrol		
Open inkepingen	Nieuwe borstelhoogte	Maaithoogte
18	9,2 cm	9,5 tot 7,6 cm
17	8,5 cm	
16	7,9 cm	
15	7,3 cm	7,6 tot 5,7 cm
14	6,6 cm	
13	6,0 cm	
12	5,4 cm	5,7 tot 3,8 cm
11	4,7 cm	
10	4,1 cm	
9	3,4 cm	3,8 tot 1,9 cm
8	2,8 cm	
7	2,2 cm	
6	1,5 cm	1,9 tot 0 cm
5	0,9 cm	
4	0,3 cm	
3	-0,3 cm	Afslijting borstel
2	-0,9 cm	
1	-1,5 cm	
0	-2,2 cm	

3. Breng de hefwielen omhoog om de pluggenruimer neer te laten op de achterrol.
4. Controleer met een waterpas of het hoofdframe evenwijdig is aan de grond. Als dit niet het geval, gaat u als volgt te werk:

OnePass haak

- A. Als de voorkant van het frame lager staat, moet u het verbindingstuk verlengen.
- B. Als de voorkant van het frame hoger staat, moet u het verbindingstuk verkorten.

Opmerking: Als u het verbindingstuk moeilijk kunt ronddraaien, moet u de transportwielen van de pluggenruimer lager zetten om de druk op het verbindingstuk te verlichten.



G010614

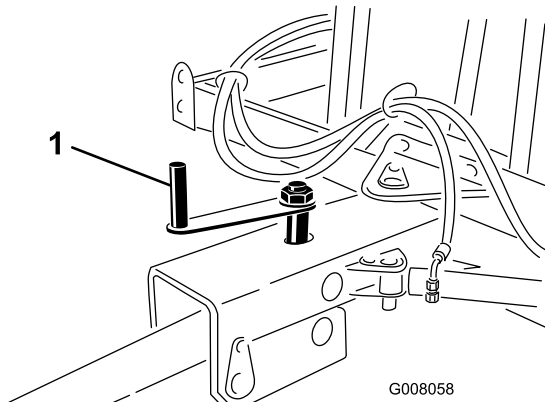
Figuur 31

1. Verbindingsstuk

Trekhaak

- A. Als de voorkant van het frame lager staat, moet u de slinger om het frame horizontaal te zetten rechtson draaien om het frame hoger te zetten.
- B. Als de voorzijde van het frame hoger staat, moet u de slinger om het frame horizontaal te zetten linksom draaien om het frame lager te zetten.

Opmerking: Zorg er tijdens het draaien aan de slinger voor dat de slinger geen contact maakt met de hydraulische slangen. Zorg er na het afstellen voor dat de slinger zich aan de **linkerzijde** van de trekhaak bevindt, zodat de slinger en de slangen elkaar niet raken.



Figuur 32

1. Slinger om frame horizontaal te zetten

Opmerking: Als u de slinger om het frame horizontaal te zetten moeilijk kunt ronddraaien, moet u de transportwielen van de pluggenruimer lager zetten om de druk op de kruk te verlichten.

De borstelhoogte in het veld afstellen

Als u de pluggenruimer gebruikt, moet het frame horizontaal met de grond zijn of de voorkant van het frame iets hoger staan. Zet de borstel naar beneden totdat deze pluggen begint op te pikken.

OnePass haak

Om de borstel lager te zetten, moet u het verbindingstuk verkorten.

Om de borstel hoger te zetten, moet u het verbindingstuk verlengen.

Trekhaak

Om de borstel lager te zetten, moet u de slinger om het frame horizontaal te zetten rechtersom draaien.

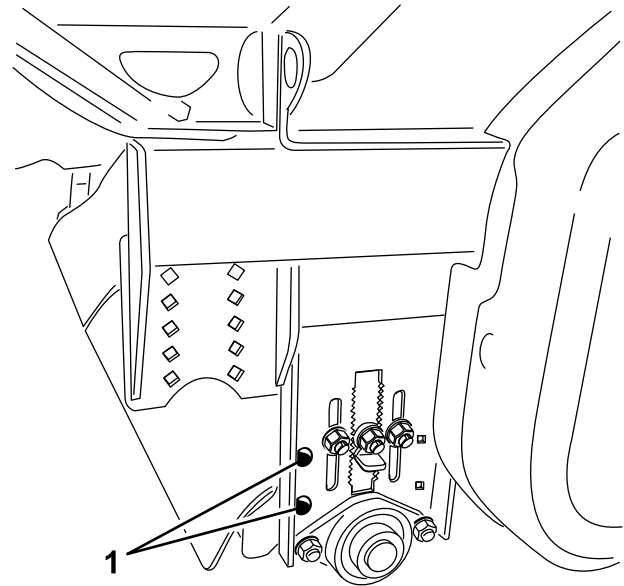
Om de borstel hoger te zetten, moet u de slinger om het frame horizontaal te zetten linksom draaien.

Opmerking: Zorg ervoor dat de borstel niet te ver in het gras gaat, omdat dit kan leiden tot vroegtijdige slijtage en beschadiging van de borstel en schade aan de grasmatt.

Rolschraper afstellen

1. Maak de bevestigingen om de rolschraper af te stellen los (Figuur 33).

2. Plaats de rolschraper zodanig dat de afstand tussen de schraper en de rol 0,15 cm bedraagt.
3. Zet de bevestigingen om de rolschraper af te stellen vast.



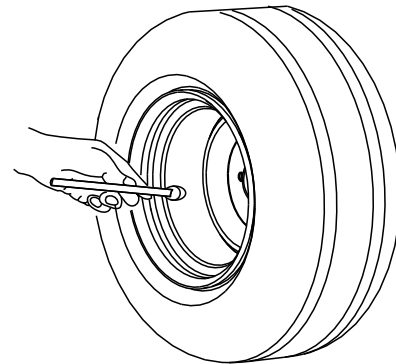
Figuur 33

1. Bevestigingen om de rolschraper af te stellen

Bandenspanning controleren

De bandenspanning controleren (Figuur 34).

De luchtdruk in de banden moet 248 kPa (36 psi) zijn.



Figuur 34

Torsie van wielmoeren controleren

Onderhoudsinterval: Na de eerste 8 bedrijfsuren

Na de eerste 10 bedrijfsuren

⚠ WAARSCHUWING

Indien de correcte torsie niet wordt aangehouden, kan dit leiden tot defecten of verlies van het wiel waardoor lichamelijk letsel kan worden veroorzaakt. Draai de wielmoeren vast met een torsie van 61 tot 75 Nm.

De machine starten

⚠ WAARSCHUWING

Draaiende onderdelen kunnen ernstig letsel veroorzaken.

- Houd uw handen en voeten uit de buurt van de kooi van de pluggenruimer als de machine in bedrijf is.
- Houd handen, voeten, haren en kleding uit de buurt van alle bewegende onderdelen.
- Gebruik de machine nooit als de kappen, schermen of afdekplaten zijn verwijderd.

Opmerking: Voordat u de machine start, moet u controleren of de chopper onbelemmerd kan ronddraaien.

1. Zet de gashendel halverwege tussen LANGZAAM en SNEL.
2. Zet de chokehendel in de AAN-stand.

Opmerking: Als u een warme motor start, hoeft u de choke niet te gebruiken.

3. Steek de sleutel in de contactschakelaar en draai deze naar de stand START. Laat het sleuteltje los zodra de motor start. Laat de motor regelmatig lopen met behulp van de choke.

Belangrijk: Om te voorkomen dat de startmotor oververhit raakt, mag u de startmotor niet langer dan 10 seconden in werking stellen. Als u de motor 10 seconden achtereen hebt gestart, moet u 60 seconden wachten voordat u een nieuwe startpoging doet.

4. Zet de gashendel op VOL gas.

Opmerking: Laat de pluggenruimer nooit stil staan omdat hierdoor de grasmat schade kan oplopen.

De machine stoppen

Opmerking: Als u de machine bedient in de snelkoppelconfiguratie, breng dan altijd de beluchter omhoog van de grond voordat u de pluggenruimer stilzet.

1. Voordat u de pluggenruimer stopt, moet u de rotator van de chopper 1 tot 2 minuten laten lopen om overtollige aarde te verwijderen.
2. Beweeg de gashendel naar de stand LANGZAAM en wacht tot het toerental van de motor afneemt voordat u het contactsleuteltje naar de stand UIT draait.

3. Verwijder het sleuteltje uit het contact om te voorkomen dat de motor per ongeluk start.

Belangrijk: Om de machine in een noodsituatie te stoppen, moet u de schakelaar van de afstandsbediening op UIT zetten.

De pluggenruimer gebruiken

- Zorg ervoor dat de pluggenruimer schoon is, met name de behuizing van de borstel en de chopper.
- Zet de borstel iets hoger dan de maaihoogte (bv. als de maaihoogte 19 mm bedraagt, zet u de borstel op een hoogte van 22 mm.)
- Start eerst de pluggenruimer. Start bij een laag motortoerental.
- Zodra de motor start, verhoogt u het motortoerental langzaam naar de maximumsnelheid.
- Gebruik de pluggenruimer altijd met het maximale toerental.

Opmerking: Als er vuil is opgehoopt aan de binnenzijde van de behuizing van de borstel en de chopper, schraap dit dan schoon met behulp van de krabber die zich aan de voorzijde van de machine bevindt.

One Pass gebruik

Starten

1. Schakel de tractor in de versnelling en zet deze in beweging.
2. Laat de pluggenruimer neer op de grond.
3. Schakel de aftakas naar de tractor in.
4. Laat de beluchter neer op de grond..

Stoppen

1. Hef de beluchter op van de grond.

Opmerking: Hef de beluchter en de pluggenruimer niet verder op dan nodig is om deze uit te schakelen.

2. Schakel de aftakas naar de tractor uit.
3. Hef de pluggenruimer op van de grond.

Opmerking: De pluggenruimer hoeft niet te worden opgeheven als de grasmat groot genoeg is om te draaien.

4. Draai het contactsleuteltje naar de stand UIT.

Gebruik van de trekhaak

De aanbevolen maximale treksnelheid is 5 km/uur (1ste versnelling laag bereik, hoog stationair voor de Workman)

1. Om te voorkomen dat u over de pluggen rijdt, moet u de pluggenruimer in een excentrische positie plaatsen voordat u vooruit rijdt.

2. Laat de pluggenruimer neer om te beginnen met pluggen ruimen.
3. Aan het einde van de werkgang heft u de pluggenruimer op.

Opmerking: De pluggenruimer hoeft niet te worden opgeheven als de grasmat groot genoeg is om te draaien.

Tips voor bediening en gebruik

- De pluggenruimer zorgt voor uiteenlopende resultaten, afhankelijk van de omstandigheden. Als de omstandigheden goed zijn voor beluchting, zijn ze in het algemeen goed voor pluggen ruimen. Een vochtige bodem, een nat oppervlak, de samenstelling van de bodem en de hoeveelheid verwerkte aarde kunnen het uiterlijk van het gazon beïnvloeden.
- De hoeveelheid verwerkte aarde kan worden beïnvloed door het formaat van de insteekwerktuigen, de insteekdiepte en de insteekafstand van de beluchter. Bij kleinere insteekwerktuigen en een grotere insteekafstand zal er minder aarde op het oppervlak blijven liggen en hoeft minder vaak nog een keer pluggen te worden geruimd. Een enigszins vochtige bodem is goed voor beluchten.
- Het relatief eenvoudig om de machine op de juiste hoogte af te stellen, maar dit is belangrijk voor een succesvol gebruik van de machine. De borstel moet op of iets boven de maaihoogte van de grasmat worden gezet. Stel de borstelhoogte af met behulp van de bovenste arm op het One Pass-systeem of de stelhendel op de trekhaak. Als de borstel te agressief is, gebruikt de pluggenruimer te veel pk en zal de borstel vroegtijdig slijten. Als de borstel niet agressief genoeg is, blijven er pluggen achter.
- Voltooi de hoogte-instelling op een afgelegen stuk terrein voordat u op moeilijk terrein gaat werken.
- Alvorens met het werk te beginnen, moet u het terrein onderzoeken om te bepalen in welke richting u het beste kunt werken.
- Maak geen scherpe bochten met de pluggenruimer omdat hierdoor de grasmat schade kan oplopen.
- Probeer altijd lange ononderbroken banen te maken en zorg ervoor dat de banen elkaar enigszins overlappen nadat u hebt gekeerd voor de volgende baan.

Opmerking: Om in een rechte lijn te blijven werken, moet u zich richten op een object op de voorgrond.

Tijdens het gebruik

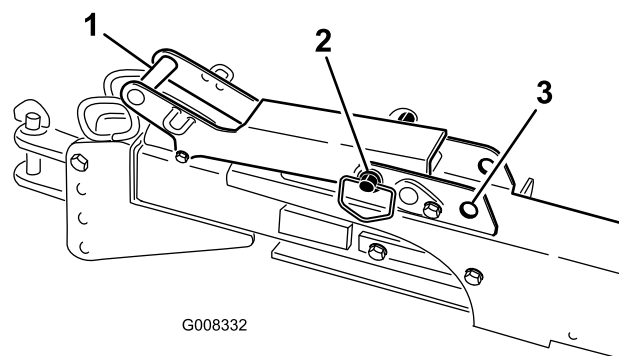
⚠ GEVAAR

Als de machine omkantelt, kan dit ernstig lichamelijk of dodelijk letsel veroorzaken.

- Gebruik de machine nooit op steile hellingen.
- Rij hellingen op en af, werk nooit dwars op een helling.
- U mag nooit plotseling stoppen of starten bij het op- en afrijden van een helling.
- Let op kuilen in het terrein of andere verborgen gevaren. Om te voorkomen dat de machine omkantelt of dat u de controle over de machine verliest, moet u niet te dicht langs greppels, sloten of steil aflopende hellingen rijden.
- Als u de machine stopt terwijl u heuvelopwaarts rijdt, moet u de beluchter uitschakelen en langzaam heuvelafwaarts rijden. Probeer niet te keren.
- Controleer de conditie van het uiteinde van de pluggenruimer nadat u het werk op een fairway of sportveld heeft voltooid. Vervang kapotte of losse uiteinden.

Transport

1. Steek de opslagpennen in de opening aan de achterzijde.
2. Vergeet niet de pluggenruimer omhoog te brengen.
3. Rij niet sneller dan 24 km/u.
4. Als u de trekhaak gebruikt, plaats de pluggenruimer dan achter het voertuig, trek de trekhaak terug en verplaats de pen van de vergrendelhandgreep naar de vergrendelde stand (Figuur 35).



Figuur 35

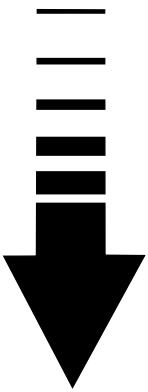
1. Vergrendelhandgreep
2. Pen vergrendelhandgreep in de vergrendelde stand
3. Ontgrendelde stand

Bodemvochtigheid

Als het niveau van de bodemvochtigheid het verzadigingspunt overschrijdt, wordt het moeilijk om pluggen te ruimen. Een vochtige bodem heeft de neiging om zich te vermengen met het geruimde materiaal, waardoor dit aankeekt en kluiten vormt rond het achteruitwerpkanaal en de achterrolschrapper. Indien mogelijk kunnen drogere pluggen beter worden geruimd. Denk erom dat er in vochtige omstandigheden aangekoekt materiaal achterblijft in de behuizing van de borstel, waardoor deze grondig zal moeten worden gereinigd.

Tabel Bodemvochtigheid

Deze tabel moet worden gebruikt als richtlijn om de bodemvochtigheid te bepalen. Het ruimen van pluggen in omstandigheden die vallen in het donkere gebied op de tabel kunnen minder gewenste resultaten opleveren.

Bodemvochtigheid	Zand	Zandleem	Kleileemgrond	Klei
	<i>Korrelig wanneer vochtig, bijna zoals strandzand</i>	<i>Korrelig wanneer vochtig; maakt handen vuil; bevat slib en klei</i>	<i>Kleverig en kneedbaar wanneer vochtig</i>	<i>Erg kleverig wanneer vochtig; gedraagt zich als modelleerklei</i>
	Droog, los, afzonderlijke korrels; glijdt tussen vingers	Droog, los; glijdt tussen vingers	Droge kluiten die uiteenvallen in poeder	Hard, droog, gebarsten oppervlak; harde kluiten die moeilijk te breken zijn; soms losse kruimels op oppervlak
	Lijkt nog steeds droog te zijn; vormt geen bal onder druk	Lijkt nog steeds droog te zijn; vormt geen bal	Enigszins kruimelig; blijft niet aan elkaar hangen onder druk	Enigszins flexibel; vormt een bal onder druk
	Lijkt vochtig te zijn; vormt geen bal onder druk	Vormt onder druk soms een bal; blijft zelden aan elkaar hangen	Vormt een bal; enigszins kneedbaar; blijft soms lichtjes aan elkaar hangen onder druk	Vormt een bal; er wordt een sliert gemaakt als je de grond tussen duim en wijsvinger drukt
	Lijkt vochtig; blijft soms lichtjes aan elkaar hangen; vormt soms een zeer onsamenhangende bal onder druk	Vormt een onsamenhangende bal, breekt gemakkelijk	Vormt een bal en is erg flexibel; wordt gemakkelijk glad als de grond een hoog kleigehalte heeft	100% gesatureerd
	Er verschijnt water als de grond bij elkaar wordt gedrukt, maar het vocht blijft achter op de hand	Vormt een bal en is erg flexibel; is erg kleverig		
Gesatureerd	Er komt water tevoorschijn als de grond in de hand op en neer wordt gegooid			

De behuizing van de borstel/chopper inspecteren en reinigen

Onderhoudsinterval: Om de 4 bedrijfsuren —Reinig vaker als de bodem zeer vochtig is.

Er hoopt zich sneller modder op in de behuizing van de borstel/chopper bij gebruik in gras met een maaihoogte langer dan 2,5 cm, op klei- en leemgrond of bij dauwvorming in de ochtend. Als de behuizing van de borstel niet wordt gereinigd, zal de borstel eerder slijten. Met het juiste onderhoud zal de borstel ongeveer 100 bedrijfsuren meegaan.

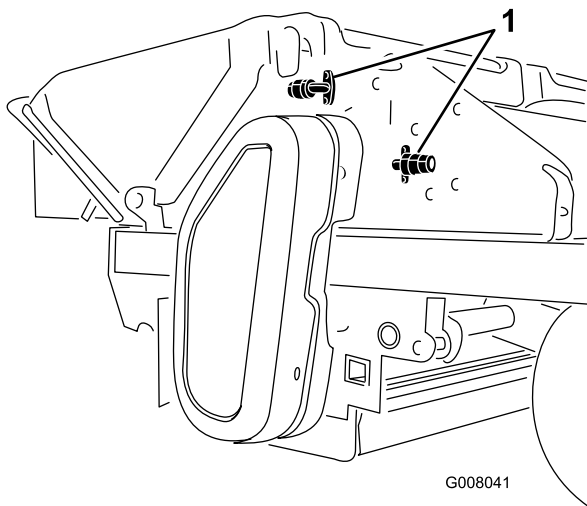
U kunt als volgt de behuizingen reinigen:

1. Breng de pluggenruimer omhoog op de transportwielen.
2. Draai de montagebouten op de achterafdekking los en verwijder deze. Draai de afdekking naar voren.
3. Gebruik de krabber die zich aan de voorzijde van de machine bevindt om de behuizing grondig te ontdoen van modder.
4. Draai de afdekking weer omlaag en bevestig deze met de montagebouten.

De machine controleren en reinigen na gebruik

1. Na gebruik moet u de wasaansluitingen gebruiken(Figuur 36) of de omgeving van de chopper schoonspuiten.
2. Draai het sleuteltje in de contactschakelaar naar de stand AAN en verhoog het motortoerental totdat de rotator van de chopper wordt ingeschakeld.
3. Ga naast de achterkant van de machine staan en spuit water in de ronddraaiende chopper totdat deze schoon is.
4. Controleer de machine na het reinigen op mogelijke beschadiging van mechanische onderdelen.

Opmerking: Dit biedt u de zekerheid dat de machine bij het volgende gebruik bevredigende prestaties zal leveren.



Figuur 36

1. Wasaansluitingen

Belangrijk: Als u de omgeving van de chopper reinigt, moet u uit de buurt van het uitwerpkanaal blijven om te voorkomen dat u iets oploopt door uitgeworpen voorwerpen.

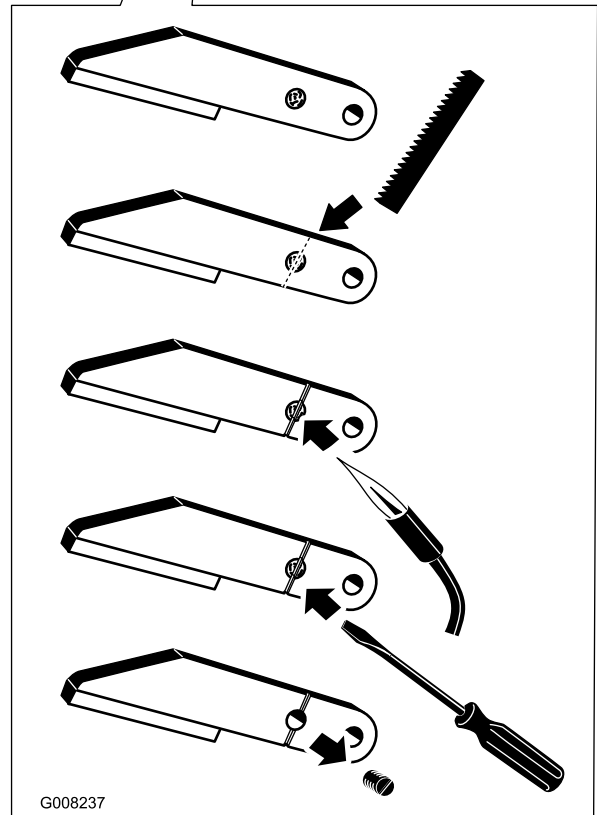
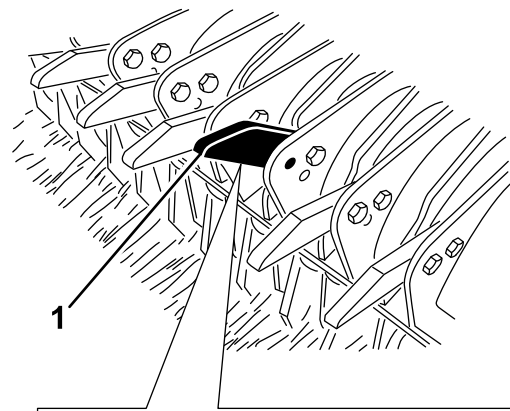
De chopperpunten inspecteren

Inspecteer de chopperpunten op schade telkens wanneer u een fairway of sportveld hebt afgewerkt en vervang afgebroken bevestigingsbouten.

Opmerking: De chopperpunten zijn zo ontworpen, dat een van de bevestigingsbouten afbreekt als er bijvoorbeeld een steen wordt opgepikt, waardoor schade aan belangrijke onderdelen wordt voorkomen.

Ga als volgt te werk om een afgebroken bout uit de chopperpunt te verwijderen:

1. Verwijder de niet-verschoven bout waarmee de chopperput aan het mes is bevestigd (Figuur 37). Verwijder de chopperpunt van het mes.



Figuur 37

1. Chopperpunt

2. Maak met behulp van een zaag een sleuf in het verschoven uiteinde van de bout en in de chopperpunt (Figuur 37).
3. Zorg ervoor dat de sleuf diep genoeg is om een schroevendraaier met een platte kop in te steken.
4. Verhit hierna de afgebroken bout om de afdichtkit te verzachten (Figuur 37).
5. Schroef zodra de afdichtkit is verzacht de afgebroken bout uit de chopperpunt (Figuur 37).

Opmerking: Gebruik bij het plaatsen van chopperpunten altijd nieuwe bouten met een schakelvergrendeling of behandel de bouten met afdichtkit, ongeacht of u gebruikte of nieuwe chopperpunten gebruikt.

De machine gebruiken op grote hoogte

Als de machine op grote hoogte wordt gebruikt, moeten soms de sproeiers van de carburateur worden vervangen om optimale prestaties van de motor te verkrijgen. Gebruik onderstaande tabel om te bepalen welke sproeier moet worden gebruikt voor de werkhogte. Bestel de sproeiers voor de carburateur bij een Briggs & Stratton dealer.

Maat van sproeier voor carburateur		
Hoogte	Linker sproeier van carburateur	Rechter sproeier van carburateur
Standaard 274 m	150	156
1524 m	146	152
1981 m	144	150
2743 m	140	146

Onderhoud

Aanbevolen onderhoudsschema

Onderhoudsinterval	Onderhoudsprocedure
Na de eerste 8 bedrijfsuren	• Torsie van wielmoeren controleren. • De motorolie verversen. • De conditie en de spanning van de riemen controleren.
Na de eerste 10 bedrijfsuren	• Torsie van wielmoeren controleren.
Bij elk gebruik of dagelijks	• Controleer het motoroliepeil. • Motorscherm en oliekoeler reinigen • Hydraulische slangen en leidingen controleren • De uiteinden van de chopper controleren. • Afslijting van borstel controleren. • Behuizing van borstel/chopper reinigen.
Om de 4 bedrijfsuren	• De behuizing van de borstel/chopper inspecteren en reinigen —Reinig vaker als de bodem zeer vochtig is.
Om de 50 bedrijfsuren	• Lagers en lagerbussen smeren. • De conditie en de spanning van de riemen controleren.
Om de 100 bedrijfsuren	• De motorolie verversen. • Accuzuur controleren. • De motor reinigen.
Om de 200 bedrijfsuren	• Het voorfilter controleren en/of vervangen. • Brandstoffilter vervangen. • Bougie controleren.
Om de 600 bedrijfsuren	• Het veiligheidsfilter vervangen. • Brandstoffilter vervangen.

Belangrijk: Zie de *Gebruikershandleiding van de motor* voor verdere onderhoudsprocedures.

Opmerking: Surf naar www.Toro.com als u een schema nodig hebt; u kunt uw machine zoeken via de link Handleidingen op de hoofdpagina.

Controlelijst voor dagelijks onderhoud

Gelieve deze pagina te kopiëren ten behoeve van gebruik bij routinecontroles.

Gecontroleerde item	Voor week van:						
	Ma.	Di.	Wo.	Do.	Vr.	Za.	Zo.
Het peil van de motorolie en de brandstof controleren.							
Luchtfilter controleren							
Controleren op ongewone geluiden tijdens het gebruik.							
Hydraulische slangen en leidingen op schade controleren.							
Controleren op lekkages.							
De bandenspanning controleren.							
Werking van instrumenten controleren.							
Vet in alle smeernippels spuiten. ¹							
Beschadigde lak bijwerken.							

1. Smeer de chopper, achterrol en draaiende hoeklagers onmiddellijk na elke wasbeurt, ongeacht de voorgeschreven interval.

Procedures voorafgaande aan onderhoud

Belangrijk: De bevestigingen op de deksels van deze machine zijn zo ontworpen dat ze op het deksel blijven zitten nadat de bevestiging is losgemaakt. Draai alle bevestigingen op een deksel een paar slagen losser zodat het deksel loszit maar nog wel bevestigd is en draai de bevestigingen daarna pas helemaal los totdat het deksel eraf komt. Hiermee voorkomt u dat u per ongeluk de bouten van de borgringen losdraait.

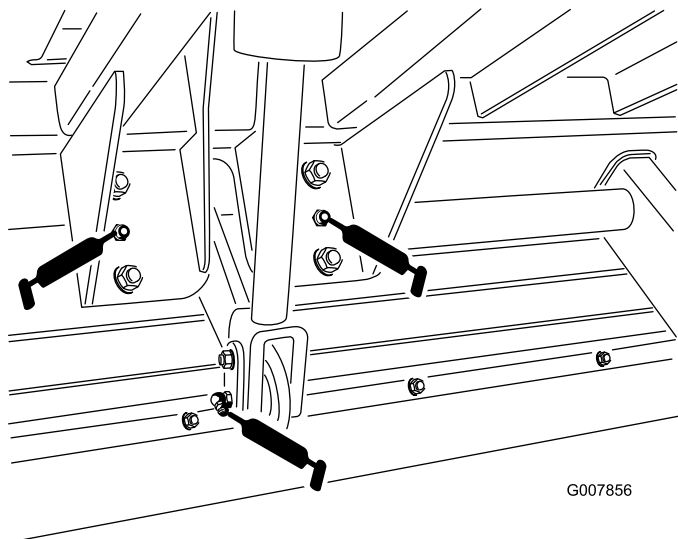
Smering

Lagers en lagerbussen smeren

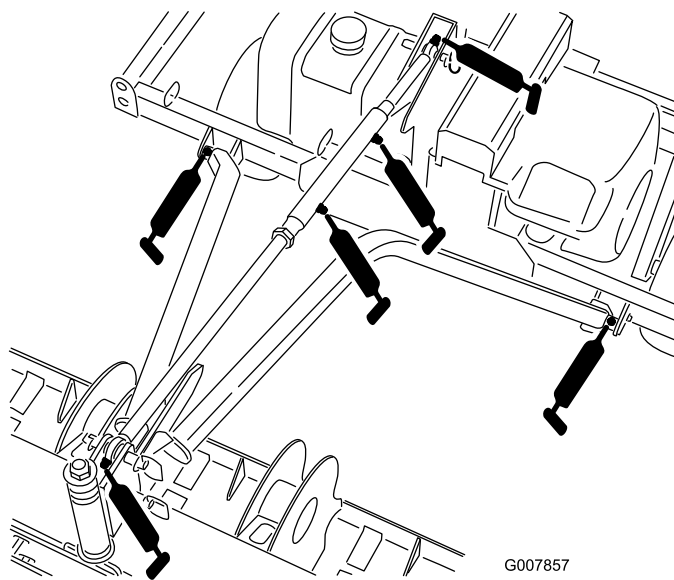
Onderhoudsinterval: Om de 50 bedrijfsuren

Smeer de 18 smeernippels van de pluggenruimer regelmatig met nr. 2 vet op lithiumbasis. Smeer de chopper, achterrol en draaiende hoeklagers onmiddellijk na elke wasbeurt.

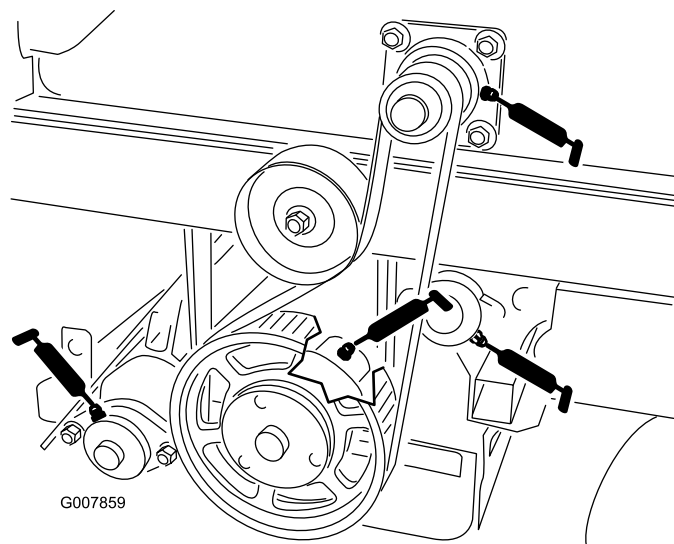
1. Smit vet in de volgende smeernippels:
 - Trekframe (2); zie [Figuur 39](#).
 - Hefcylinder (2); zie [Figuur 38](#) en [Figuur 41](#).
 - Hefas (2); zie [Figuur 38](#).
 - Krikschacht (2); zie [Figuur 41](#).
 - Chopper (2) [Figuur 42](#) en [Figuur 40](#).
 - Draaiende hoek (2) [Figuur 42](#) en [Figuur 40](#).
 - Opneemborstel (2) [Figuur 42](#) en [Figuur 40](#).
 - Achterrol (2) [Figuur 40](#).



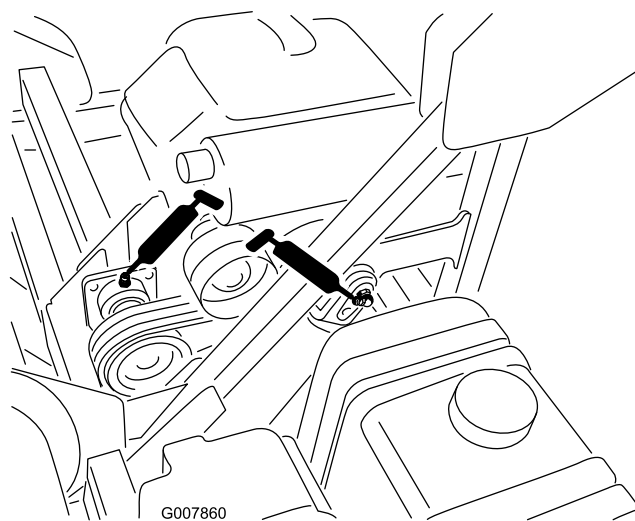
Figuur 38



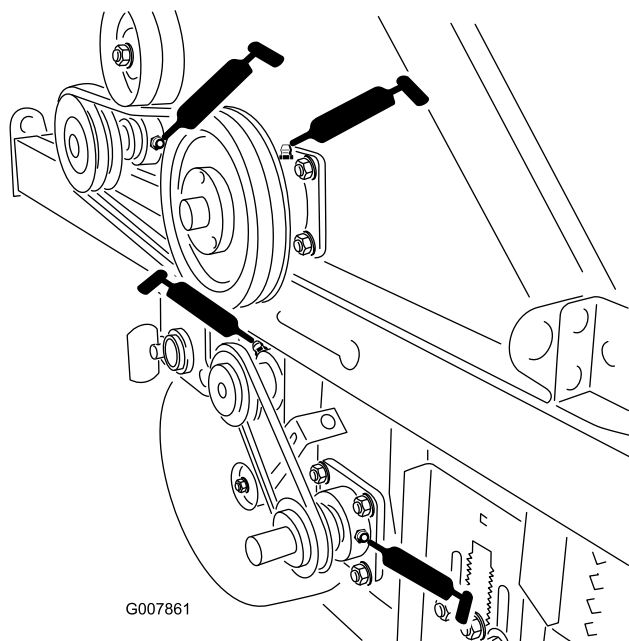
Figuur 39



Figuur 40



Figuur 41



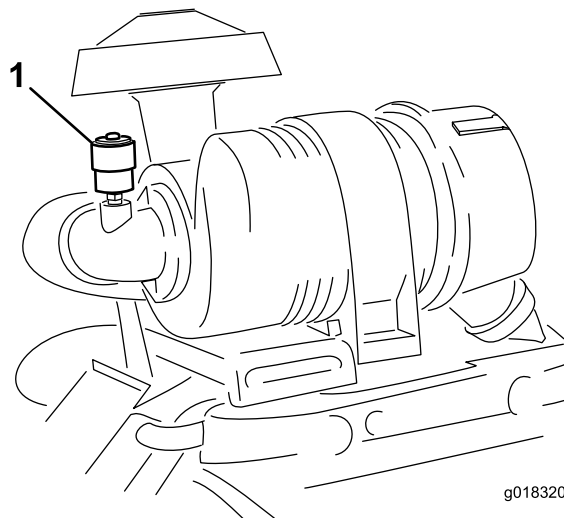
Figuur 42

2. Veeg de smeernippels schoon zodat er geen ongerechtigdheden kunnen binnendringen in het lager of de lagerbus.
3. Pomp vet in het lager of de lagerbus.
4. Veeg overtollig vet af.

Onderhoud motor

Onderhoud van het luchtfilter

Opmerking: Geef het luchtfilter uitsluitend een onderhoudsbeurt als de onderhoudsindicator ([Figuur 43](#)) dit aangeeft. Als u het luchtfilter vervangt voordat dit nodig is, wordt de kans dat er vuil in de motor komt wanneer u het filter verwijderd alleen maar vergroot.



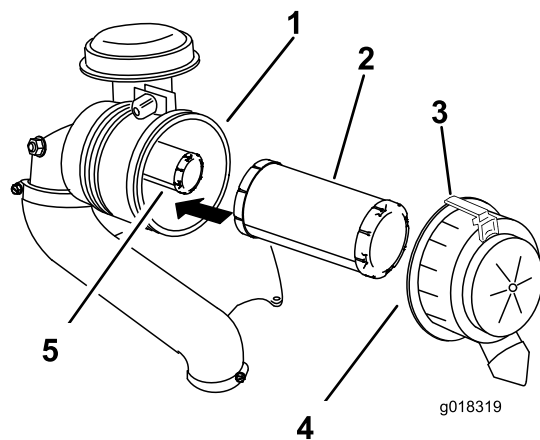
Figuur 43

1. Indicator luchtfilter

1. Controleer de luchtfilterbehuizing op beschadigingen die een luchtlek zouden kunnen veroorzaken.
2. Vervang de luchtfilterbehuizing als deze is beschadigd.
3. Controleer het gehele luchtinlaatsysteem op lekken, beschadiging of losse slangklemmen.

Luchtfilters verwijderen

1. Draai het sleuteltje in de contactschakelaar op UIT, verwijder het sleuteltje en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat.
2. Trek de sluiting naar buiten en draai het luchtfilterdeksel linksom ([Figuur 44](#)).
3. Verwijder het luchtfilterdeksel van de luchtfilterbehuizing ([Figuur 44](#)).



Figuur 44

- | | |
|-------------------------|----------------------|
| 1. Luchtfilterbehuizing | 4. Luchtfilterdeksel |
| 2. Voorfilter | 5. Veiligheidsfilter |
| 3. Sluiting | |

- Reinig de binnenkant van het luchtfilterdeksel met perslucht.
- Schuif het voorfilter voorzichtig uit de luchtfilterbehuizing (Figuur 44).

Opmerking: Zorg ervoor dat u niet met het filter tegen de zijkant van de luchtfilterbehuizing stoot.

- Verwijder het veiligheidsfilter uitsluitend als u dit wilt vervangen.

Belangrijk: Probeer nooit een veiligheidsfilter te reinigen. Als het veiligheidsfilter vuil is, betekent dit dat het voorfilter is beschadigd. Vervang beide filters.

- Inspecteer het filterelement op beschadiging door een felle lichtbron op de buitenkant van het filter te richten en er doorheen te kijken.

Opmerking: Gat in het filter zien eruit als lichte vlekken.

- Als het filter is beschadigd, moet u dit weggooien.

Onderhoud van het voorfilter

Onderhoudsinterval: Om de 200 bedrijfsuren

- Als het voorfilter vuil, verbogen of beschadigd is, moet u het vervangen.
- U mag het voorfilter niet reinigen.

Onderhoud van het veiligheidsfilter

Onderhoudsinterval: Om de 600 bedrijfsuren

Belangrijk: Probeer nooit een veiligheidsfilter te reinigen. Als het veiligheidsfilter vuil is, betekent dit dat het voorfilter is beschadigd. Vervang beide filters.

Filters monteren

Belangrijk: U mag de motor nooit laten lopen zonder dat beide luchtfilters zijn gemonteerd, omdat anders de motor schade kan oplopen.

- Controleer of de filters niet zijn beschadigd door het transport ervan. Monteer geen beschadigde filters.
- Schuif het veiligheidsfilter in de filterbehuizing (Figuur 44).
- Schuif het voorfilter op het veiligheidsfilter (Figuur 44).

Opmerking: Zorg ervoor dat het voorfilter volledig op zijn plaats zit door op de buitenrand te duwen tijdens de montage.

Belangrijk: Druk niet op het zachte midden van het filter.

- Reinig de opening van de vuiluitlaat in het afneembare deksel. Verwijder de rubberen uitlaatklep van het deksel, maak de holte schoon en plaats de klep terug.
- Monteer het luchtfilterdeksel met de kant met het opschrift OMHOOG naar boven gericht en maak de sluiting vast (Figuur 44).
- Stel de indicator (Figuur 43) opnieuw in als deze rood is.

Motoroliepeil controleren

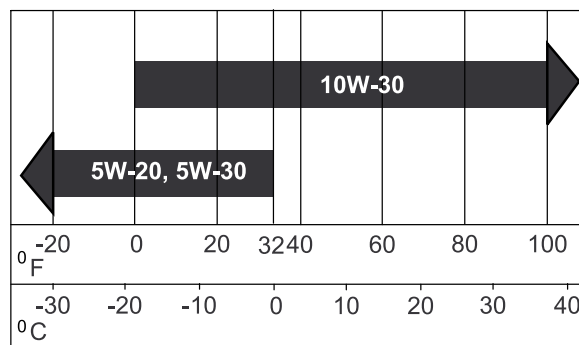
Opmerking: Ververs de olie vaker als de machine in zeer stoffige of zanderige omstandigheden wordt gebruikt.

Type olie: Reinigingsolie (API-klasse SG, SH, SJ of hoger)

Carterinhoud: met filter, 2 l

Viscositeit: Zie Figuur 45

USE THESE SAE VISCOSITY OILS



G000238

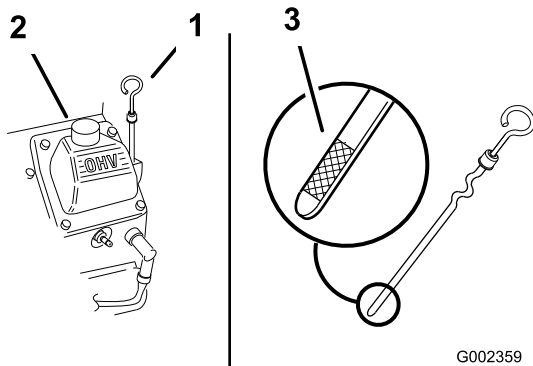
Figuur 45

Het motoroliepeil controleren

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

Opmerking: De beste tijd om de motorolie te controleren is wanneer de motor koud is voordat deze is gestart voor de dag. Als hij al heeft gedraaid, moet u de olie eerst terug laten lopen gedurende tenminste 10 minuten voordat u controleert. Als het oliepeil op of onder de BIJVULLEN-markering op de peilstok staat, vul dan olie bij om het oliepeil bij de VOL-markering te brengen. Niet te vol vullen. Als het oliepeil zich tussen de VOL- en de BIJVULLEN-markering bevindt, hoeft geen olie te worden bijgevoeld.

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Draai het sleuteltje in de contactschakelaar naar de stand UIT en verwijder het sleuteltje.
3. Zet de motor af en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bedieningspositie verlaat.
4. Maak de omgeving van de peilstok (Figuur 46) schoon, zodat er geen vuil in de vulopening kan komen, wat in motorschade kan resulteren.



Figuur 46

1. Oliepeilstok
2. Vulbuis

5. Verwijder de peilstok en veeg het uiteinde schoon (Figuur 46).
6. Schuif de peilstok volledig in de vulbuis (Figuur 46).
7. Trek de peilstok eruit en controleer het oliepeil op het uiteinde. Als het oliepeil laag is, giet u langzaam voldoende olie in de vulbuis totdat het oliepeil de VOL-markering bereikt.

Belangrijk: Giet niet te veel olie in het carter; als de motor daarna gaat lopen, ontstaat schade aan de motor.

Olie ververset

Onderhoudsinterval: Na de eerste 8 bedrijfsuren
Om de 100 bedrijfsuren

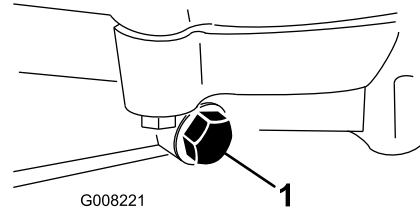
1. Draai het sleuteltje in de contactschakelaar naar de stand AAN en laat de machine 5 minuten lopen.

Opmerking: Doordat u de machine laat lopen, wordt de olie warm, waardoor ze beter kan worden afgetapt.

2. Parkeer de machine zo dat de aftapkant iets lager staat dan de andere kant zodat alle olie kan weglopen.

3. Draai het sleuteltje in de contactschakelaar op UIT, verwijder het sleuteltje en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat.
4. Plaats een opvangbak onder de aftapplug (Figuur 47).
5. Verwijder de aftapplug zodat de olie in de opvangbak kan lopen.
6. Als er geen olie meer naar buiten stroomt, plaatst u de aftapplug terug.

Opmerking: Geef de afgewerkte olie af bij een inzamelcentrum.



Figuur 47

1. Aftapplug olie

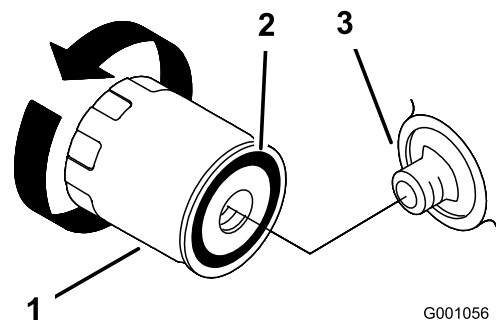
7. Giet ca. 80 % van de gespecificeerde hoeveelheid olie langzaam in de vulbuis (Figuur 46).
8. Controleer het oliepeil; zie [Het motoroliepeil controleren](#) (bladz. 38).
9. Giet langzaam olie bij totdat het peil de Vol-markering bereikt.

Motoroliefilter vervangen

Onderhoudsinterval: Om de 200 bedrijfsuren

Opmerking: Vervang het oliefilter vaker als de machine wordt gebruikt in zeer stoffige of zanderige omstandigheden.

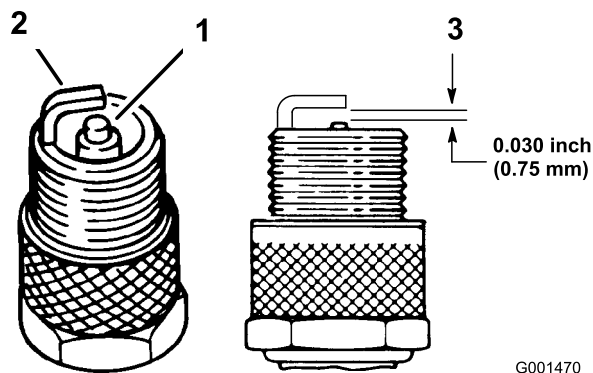
1. Laat de olie uit de motor lopen; raadpleeg [Olie ververset](#) (bladz. 39).
2. Verwijder het oude filter en veeg het oppervlak van de pakking van het filtertussenstuk schoon (Figuur 48).



Figuur 48

1. Oliefilter
2. Pakking van tussenstuk
3. Tussenstuk

3. Vul bij met verse olie via de middelste opening in het filter totdat de olie de onderkant van de schroefdraad aan de binnenkant bereikt.
4. Wacht een of twee minuten zodat het filtermateriaal de olie kan opnemen.
5. Smeer een dun laagje schone olie op de rubberen pakking van het nieuwe filter (Figuur 48).
6. Plaats het nieuwe oliefilter op het filtertussenstuk, draai het oliefilter rechtsom totdat de rubberen pakking contact maakt met het filtertussenstuk. Draai het filter vervolgens nog een extra 2/3 tot 1 slag vast (Figuur 48).
7. Vul het carter met het juiste type nieuwe olie; zie [Motoroliepeil controleren](#) (bladz. 38).
8. Laat de motor ongeveer 3 minuten draaien, draai het sleuteltje in de contactschakelaar naar UIT en controleer op olielekken rond het oliefilter.
9. Controleer nogmaals het oliepeil en vul indien nodig olie bij.



Figuur 49

1. Centrale elektrode met isolator
2. Massa-elektrode
3. Elektrodenafstand (niet op schaal weergegeven)

Belangrijk: Bougies altijd vervangen bij zwarte laag op de bougie, versleten elektroden, fettige laag op de bougie of scheuren.

2. Controleer de afstand tussen de centrale elektrode en de massa-elektrode (Figuur 49).
3. Als de afstand niet correct is, moet u de massa-elektrode verbuigen (Figuur 49).

Onderhoud van de bougies

Controleer of de elektrodenafstand tussen de centrale elektrode en de massa-elektrode correct is voordat u de bougie monteert. Gebruik een bougiesleutel voor het (de)monteren van de bougies en een voelmaat voor het meten en afstellen van de elektrodenafstand. Monteer nieuwe bougies indien dit nodig is.

Type: Champion® RC12YC, Champion® Platinum 3071 of een equivalent type.

Elektrodenafstand: 0,760 mm

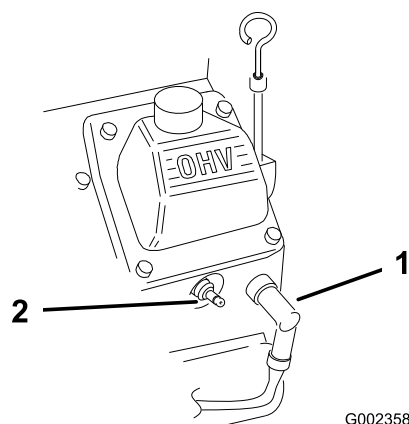
Bougies controleren

Onderhoudsinterval: Om de 200 bedrijfsuren

1. Bekijk de binnenkant van de bougies (Figuur 49). Een lichtbruine of grijze kleur op de isolator geeft aan dat de motor naar behoren werkt. Een zwarte kleur op de isolator duidt meestal op een vuil luchtfilter.

Bougies verwijderen

1. Draai het sleuteltje in de contactschakelaar op UIT, verwijder het sleuteltje en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat.
2. Maak de bougiekabels los van de bougies (Figuur 50).



Figuur 50

1. Bougiekabel
2. Bougie

3. Maak de omgeving van de bougie schoon om te voorkomen dat er vuil in de motor komt, wat beschadiging kan veroorzaken.
4. Verwijder de bougies en de metalen pakkingringen.

Bougies monteren

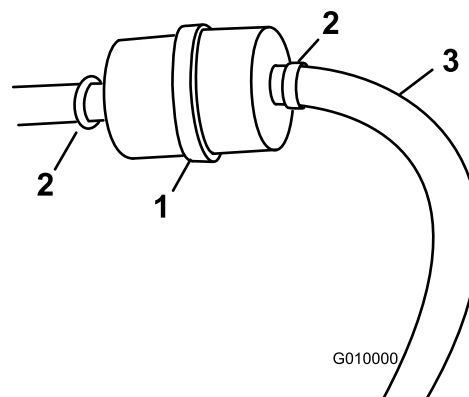
1. Monteer de bougies en de metalen ring. Controleer of de elektrodenafstand correct is.
2. Haal de bougies aan met een torsie van 24,4 tot 29,8 Nm.
3. Sluit de bougiekabels aan op de bougies (Figuur 49).

Onderhoud brandstofsysteem

Brandstoffilter vervangen

Onderhoudsinterval: Om de 600 bedrijfsuren

1. Draai het sleuteltje in de contactschakelaar op UIT, verwijder het sleuteltje en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat.
2. Laat de motor afkoelen.
3. Maak de slangklemmen los en schuif deze bij het filter vandaan (Figuur 51).



Figuur 51

- | | |
|--------------------|-------------------|
| 1. Brandstoffilter | 3. Brandstofslang |
| 2. Slangklem | |

-
4. Verwijder het filter uit de brandstofslangen.
 5. Plaats een nieuw filter in de slangen en bevestig de slangklemmen (Figuur 51).

Onderhoud van de brandstoftank

⚠ GEVAAR

In bepaalde omstandigheden is benzine uiterst ontvlambaar en zeer explosief. Brand of explosie van benzine kan brandwonden bij u of anderen en materiële schade veroorzaken.

- Tap de benzine van de brandstoftank af in de open lucht, wanneer de motor koud is. Neem eventueel gemorste benzine op.
- Rook nooit als u benzine aftapt en blijf uit de buurt van open vuur als de kans bestaat dat benzinedampen door een vonk kunnen ontbranden.

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak zodat alle benzine kan weglopen uit de brandstoftanks.
2. Draai het sleuteltje in de contactschakelaar naar de stand UIT en verwijder het sleuteltje.
3. Maak de slangklem op het brandstoffilter los en schuif deze over de brandstofslang weg van het brandstoffilter (Figuur 51).
4. Ontkoppel de brandstofslang van het brandstoffilter (Figuur 51).
Opmerking: Laat de benzine in een benzineblik of opvangbak lopen (Figuur 51).
Opmerking: Omdat de tank leeg is, is dit een uitstekend moment om het brandstoffilter te vervangen.
5. Plaats de brandstofslang op het filter.
6. Schuif de slangklem dicht op het filter om de brandstofslang vast te zetten (Figuur 51).

Onderhoud elektrisch systeem

Onderhoud van de accu

Onderhoudsinterval: Om de 100 bedrijfsuren

- Het accu zuur moet op het juiste peil worden gehouden en de bovenkant van de accu moet schoon blijven. Indien de machine wordt opgeslagen in een zeer hete omgeving, ontlaaft de accu sneller dan wanneer de machine in een koele omgeving wordt opgeslagen.

GEVAAR

Accu zuur bevat zwavelzuur; dit is een dodelijk gif dat ernstige brandwonden veroorzaakt.

- **U mag accu zuur nooit inslikken en moet elk contact met huid, ogen of kleding vermijden. Draag een veiligheidsbril en rubberhandschoenen om uw ogen en handen te beschermen.**
- **Vul de accu alleen bij op plaatsen waar schoon water aanwezig is om indien nodig uw huid af te spoelen.**
- Houd de bovenkant van de accu schoon door deze af en toe te reinigen met een borstel die in een oplossing van ammoniak of natriumbicarbonaat is gedompeld. Spoel de bovenkant na het reinigen af met water. Verwijder nooit de vuldoop bij het reinigen.
- De accukabels moeten stevig op de accupolen zitten zodat ze goed contact maken.
- Als er op de accupolen corrosie ontstaat, moet u de kabels losmaken, de min (–) kabel eerst, en de klemmen en polen afzonderlijk schoonkrabben. Zet de kabels weer vast, de plus (+) kabel eerst, en smeer de accupolen in met vaseline.
- Controleer het zuurpeil om de 25 bedrijfsuren of om de 30 dagen, wanneer het voertuig is opgeslagen.
- U kunt het peil in de cellen bijhouden met gedestilleerd of gedemineraliseerd water. Vul de cellen niet hoger dan de vulstreep.
- Als u de machine langer dan 30 dagen gaat opslaan, moet u de accu verwijderen en volledig opladen. De accukabels mogen niet aangesloten zijn op de accu als u deze in het voertuig laat zitten. Sla de accu op in een koele omgeving om te voorkomen dat de batterij snel ontlaaft. Om te voorkomen dat de accu bevriest, moet u ervoor zorgen dat deze volledig is opgeladen. Het soortelijk gewicht van een volledig opgeladen accu is 1,250.

⚠ WAARSCHUWING

Bij het opladen produceert de accu gassen die tot ontploffing kunnen komen.

Rook nooit in de buurt van de accu en zorg ervoor dat er geen vonken of vlammen vlakbij de accu komen.

⚠ WAARSCHUWING

Accupolen of metalen gereedschappen kunnen kortsluiting maken met metalen onderdelen van de machine, waardoor vonken kunnen ontstaan. Hierdoor kunnen accugassen tot ontploffing komen en lichamelijk letsel veroorzaken.

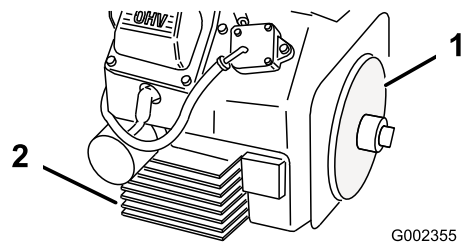
- Zorg ervoor dat bij het verwijderen of monteren van de accu de accupolen niet in aanraking komen met metalen onderdelen van de machine.
- Voorkom dat metalen gereedschappen kortsluiting veroorzaken tussen de accupolen en metalen onderdelen van de machine.

Onderhoud koelsysteem

Motorscherm en oliekoeler reinigen

Onderhoudsinterval: Bij elk gebruik of dagelijks

Verwijder aangekoekt gras en vuil van het scherm van de oliekoeler en het motorscherm (Figuur 52).



Figuur 52

1. Motorscherm
2. Oliekoeler

De motor reinigen

Onderhoudsinterval: Om de 100 bedrijfsuren

Gebruik perslucht onder een lage druk (maximaal 1,38 bar) en reinig het gebied rond de carburateur, de regelhendels en de verbindingen.

Opmerking: Door de motor te reinigen, wordt de motor adequaat gekoeld en wordt de kans op oververhitting en mechanische schade kleiner.

Onderhoud riemen

De riemen afstellen

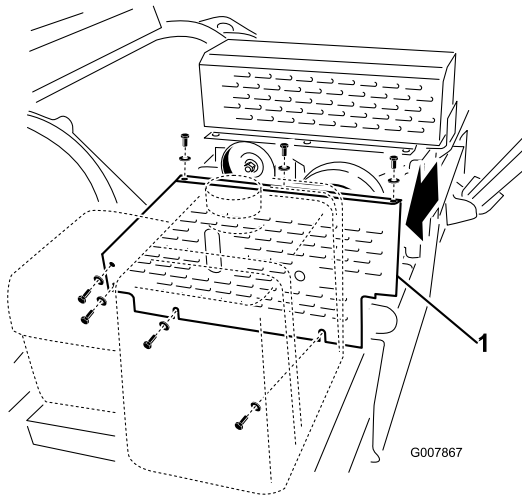
Onderhoudsinterval: Na de eerste 8 bedrijfsuren

Om de 50 bedrijfsuren

1. Controleer de riemen op scheuren, gerafelde randen, schroeiplekken of andere schade.
2. Vervang de riemen als deze beschadigd zijn.
3. Controleer indien nodig de conditie en de spanning van de riemen.

Riem van koppeling naar krik-schacht

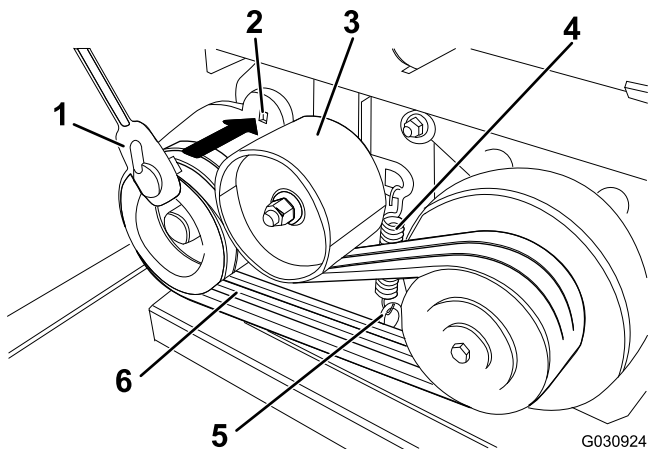
1. Verwijder de drijfriemkap (Figuur 53).



Figuur 53

1. Kap van riem van koppeling naar krik-schacht

2. Controleer de conditie van de riemen (Figuur 54).

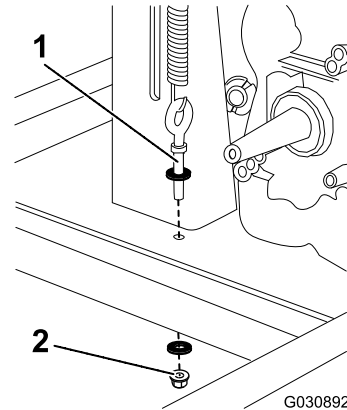


Figuur 54

- | | |
|----------------------|-------------|
| 1. Dopsleutel | 4. Trekveer |
| 2. Vierkante opening | 5. Oogbout |
| 3. Spanpoelie | 6. Riem |

3. Om de riemspanning te verminderen, gaat u als volgt te werk:

- A. Draai de onderste moer op de oogbout los en draai deze naar het uiteinde van de bout (Figuur 55).



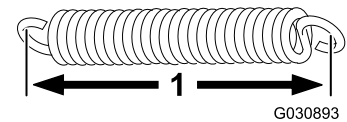
Figuur 55

- | | |
|------------|------------------|
| 1. Oogbout | 2. Onderste bout |
|------------|------------------|

- B. Steek een dopsleutel in de vierkante opening in de arm van de spanpoelie en draai de sleutel naar boven (Figuur 54).

Belangrijk: Draai de sleutel niet te ver naar boven omdat dit tot schade aan de trekveer van de arm kan leiden.

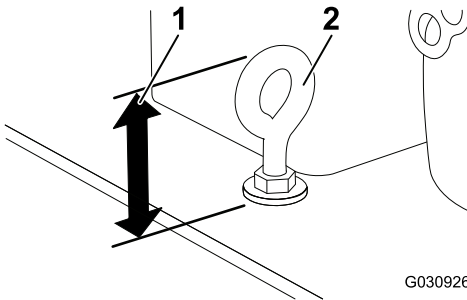
4. Meet de veer vanaf de binnenzijde van de lus tot aan de binnenzijde van de andere lus, zie Figuur 56. Vervang de veer als deze verder uitrekt dan 8,9 cm.



Figuur 56

1. 8,9 cm

5. Om de veerspanning en dus de riemspanning te doen toenemen, verkleint u de hoogte van de oogbout door de bovenste moer van de oogbout losser te draaien en de onderste moer vaster te draaien (Figuur 55 en Figuur 56).



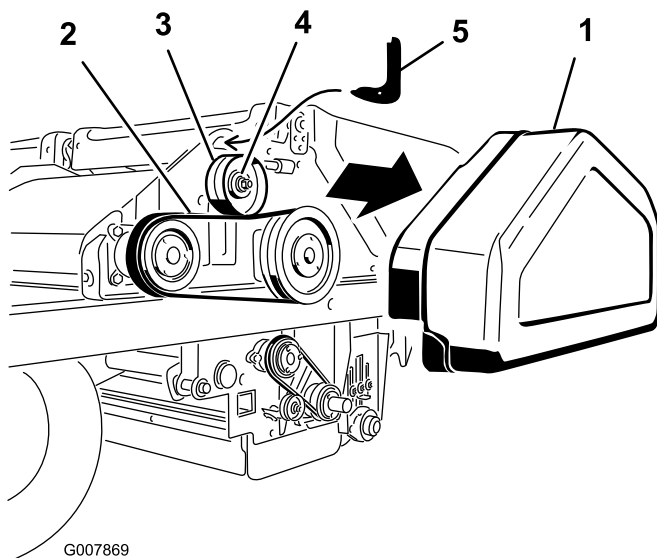
Figuur 57

1. Hoogte van oogbout
2. Oogbout

6. Plaats de drijfriemkap.

Riem tussen de krikschacht en de chopper

1. Verwijder de drijfriemkap (Figuur 58).



Figuur 58

1. Afdekking over de riem tussen de krikschacht en de chopper
2. Riem tussen de krikschacht en de chopper
3. Spanpoelie
4. Moer
5. Riemspringer

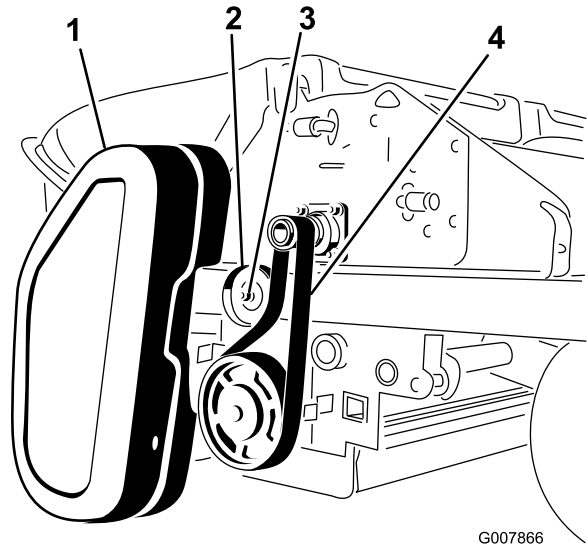
2. Draai de moer op de spanpoelie los (Figuur 58).
3. Steek het haakeind van de riemspringer in de opening boven de spanpoelie (Figuur 58).
4. Laat de gebogen onderkant van de riemspringer op de spanpoelie rusten.
5. Steek een 1/2 inch momentsleutel in de opening in de riemspringer (Figuur 58).

6. Draai de riemspringer naar u toe totdat de spanning 345 kPa (50 psi) bedraagt en draai vervolgens de moer van de spanpoelie vast terwijl u de torsie aanhoudt (Figuur 58).
7. Verwijder de momentsleutel en de riemspringer.
8. Plaats de drijfriemkap.

Riem chopper naar borstel

Ga als volgt te werk om de riem af te stellen of te monteren:

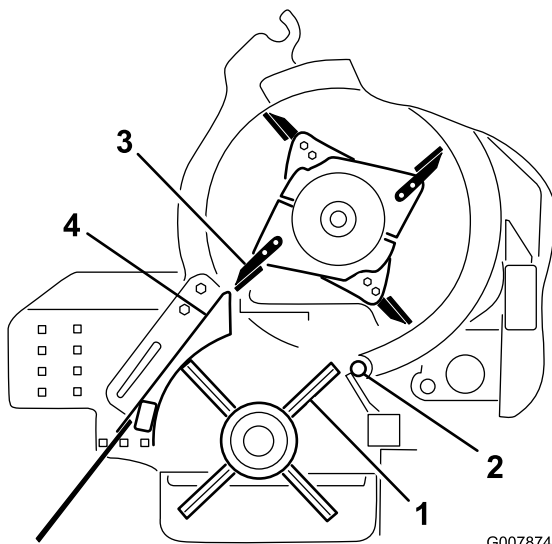
1. Verwijder de drijfriemkap (Figuur 59).



Figuur 59

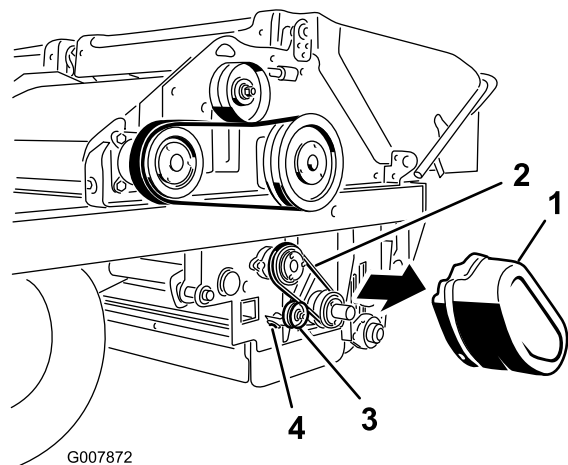
1. Kap van riem van chopper naar borstel
2. Spanpoelie
3. Moer
4. Riem chopper naar borstel

2. Draai de moer op de spanpoelie los (Figuur 59).
3. Schuif de riem van de as van de chopper en van de poelie van de borstel (Figuur 59).
4. Draai de poelie van de borstel totdat een borstelrij op één lijn staat met de draaiende hoek (Figuur 60).



Figuur 60

- | | |
|-------------------|--------------------------|
| 1. Borstelrij | 3. Uiteinde van mes |
| 2. Draaiende hoek | 4. Behuizing van borstel |



Figuur 61

- | | |
|---|---------------|
| 1. Kap riem borstel naar draaiende hoek | 3. Spanpoelie |
| 2. Riem borstel naar draaiende hoek | 4. Moer |

- Draai de chopper totdat het uiteinde van een mes op één lijn met de buitenkant van de behuizing van de borstel is (Figuur 60).
- Schuif de riem voorzichtig op de as van de chopper. Draai de as van de chopper niet rond.
- Span de rechterkant van de riem en schuif de onderkant van de riem in de gleuven van de poelie van de borstel. Draai de poelie van de borstel niet rond.
- Druk de spanpoelie in de riem en draai de moer op de spanpoelie vast.

- Druk de spanpoelie in de riem en draai de moer van de spanpoelie vast (Figuur 61).
- Plaats de drijfriemkap.

Riem borstel naar draaiende hoek

Ga als volgt te werk om de riem te spannen:

- Verwijder de drijfriemkap (Figuur 61)
- Draai de moer op de spanpoelie los (Figuur 61).

Onderhoud hydraulisch systeem

Hydraulische slangen en leidingen controleren

⚠ WAARSCHUWING

Hydraulische vloeistof die onder druk ontsnapt, kan door de huid heen dringen en letsel veroorzaken.

- Controleer of alle hydraulische slangen en leidingen in goede staat verkeren en dat alle hydraulische aansluitingen en fittings stevig vastzitten voordat u druk zet op het hydraulische systeem.
- Houd lichaam en handen uit de buurt van kleine lekken of spuitmonden waaruit onder hoge druk hydraulische vloeistof ontsnapt.
- U kunt lekken in het hydraulische systeem opsporen met behulp van karton of papier.
- Hef alle druk in het hydraulische systeem op veilige wijze op, voordat u werkzaamheden gaat verrichten aan het hydraulische systeem.
- Waarschuw onmiddellijk een arts als er hydraulische vloeistof is geïnjecteerd in de huid.

Controleer dagelijks de hydraulische leidingen en slangen op lekkages, kinken, loszittende steunen, slijtage, loszittende aansluitingen, slijtage door weersinvloeden en de inwerking van chemicaliën. Voer alle noodzakelijke reparaties uit voordat u de machine in gebruik neemt.

Stalling

Opmerking: Laat de motor eerst afkoelen voordat u deze opslaat en sla deze niet op in de nabijheid van een open vuur.

1. Was de behuizing van de borstel en de chopper met water. Draai het sleuteltje in de contactschakelaar naar de stand AAN en verhoog het motortoerental totdat de rotator van de chopper wordt ingeschakeld. Ga naast de achterkant van de machine staan en spuit water in de ronddraaiende chopper totdat deze schoon is.
2. Controleer al het bevestigingsmateriaal en draai dit indien nodig vast.
3. Smeer alle smeernippels en veeg overtollig smeermiddel weg.
4. Controleer de toestand van de borstel en de messen en vervang deze indien nodig.
5. Geef het luchtfilter een onderhoudsbeurt; zie [Onderhoud van het luchtfilter \(bladz. 37\)](#).
6. Smeer en olie de machine; zie [Lagers en lagerbussen smeren \(bladz. 36\)](#).
7. Ververs de olie in het carter; zie [Motoroliepeil controleren \(bladz. 38\)](#).
8. Controleer de bandenspanning; zie [Bandenspanning controleren \(bladz. 27\)](#).
9. Laad de accu op; zie [Onderhoud van de accu \(bladz. 42\)](#).
10. Breng de pluggenruimer omlaag voordat u deze loskoppelt van het trekvoertuig, plaats de opslagpennen in de openingen aan de voorzijde en verwijder vervolgens alle hydraulische en mechanische koppelingen. Dit zorgt ervoor dat de pluggenruimer stabiel blijft wanneer u deze van het voertuig loskoppelt.

Opmerkingen:

Opmerkingen:

Inbouwverklaring

Modelnr.:	Serienr.:	Productbeschrijving	Factuuromschrijving	Algemene omschrijving	Richtlijn
09749	315000001 en hoger	ProCore Processor	CORE PROCESSOR	Multifunctioneel voertuig	2006/42/EG

De relevante technische documentatie werd samengesteld in overeenstemming met Deel B van Bijlage VII van richtlijn 2006/42/EG.

Wij beloven op vraag van nationale overheden relevante informatie over deze gedeeltelijk afgewerkte machine over te dragen. Dit zal gebeuren via elektronische weg.

Deze machine mag pas in werking worden gesteld als deze geïntegreerd is in een goedgekeurd Toro-model zoals beschreven in de toegevoegde conformiteitsverklaringen in overeenstemming met alle instructies, waardoor men ervan kan uitgaan dat deze in overeenstemming is met alle relevante richtlijnen.

Gecertificeerd:



David Klis
Sr. Engineering Manager
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
September 29, 2014

Technisch contactpersoon EU:

Marc Vermeiren
Toro Europe NV
B-2260 Oevel-Westerloo
Belgium

Tel. 0032 14 562960
Fax 0032 14 581911

Lijst met internationale dealers

Dealer:	Land:	Telefoonnummer:	Dealer:	Land:	Telefoonnummer:
Agrolanc Kft	Hongarije	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Asian American Industrial (AAI)	Hongkong	852 2497 7804	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Tsjechië	420 255 704 220
Brisa Goods LLC	Mexico	1 210 495 2417	Mountfield a.s.	Slowakije	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Munditol S.A.	Argentinië	54 11 4 821 9999
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Norma Garden	Rusland	7 495 411 61 20
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment S.A.	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Noord-Ierland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Cyril Johnston & Co.	Ierland	44 2890 813 121	Parkland Products Ltd.	Nieuw-Zeeland	64 3 34 93760
Fat Dragon	China	886 10 80841322	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Pratoverde SRL.	Italië	39 049 9128 128
FIVEMANS New-Tech Co., Ltd	China	86-10-6381 6136	Prochaska & Cie	Oostenrijk	43 1 278 5100
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	RT Cohen 2004 Ltd.	Israël	972 986 17979
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Riversa	Spanje	34 9 52 83 7500
Geomechaniki of Athens	Griekenland	30 10 935 0054	Lely Turfcare	Denemarken	45 66 109 200
Golf international Turizm	Turkije	90 216 336 5993	Lely (U.K.) Limited	Verenigd Koninkrijk	44 1480 226 800
Hako Ground and Garden	Zweden	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	Frankrijk	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Noorwegen	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Cyprus	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Verenigd Koninkrijk	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Verenigde Arabische Emiraten	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Hongarije	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypte	202 519 4308	Toro Australia	Australië	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	België	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek BV	Nederland	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

Privacyverklaring voor Europa

De informatie die Toro verzamelt

Toro Warranty Company (Toro) respecteert uw privacy. Om uw garantieclaim te behandelen en contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie vragen wij om bepaalde persoonlijke informatie mee te delen, hetzij direct of via uw lokale Toro-dealer.

Het Toro garantiesysteem wordt gehost op servers in de Verenigde Staten, waar de privacywet mogelijk niet dezelfde bescherming biedt als in uw land.

DOOR UW PERSOONLIJKE GEGEVENS MET ONS TE DELEN STEM U IN MET DE VERWERKING VAN UW PERSOONLIJKE GEGEVENS ZOALS BESCHREVEN IN DEZE PRIVACYVERKLARING.

Hoe Toro informatie gebruikt

Toro kan uw persoonsgegevens gebruiken om uw garantieclaim te behandelen, contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie, of voor een ander doeleinde waarvan we u op de hoogte brengen. Toro kan uw informatie delen met zijn afdelingen, dealers of andere zakenpartners in verband met deze activiteiten. We verkopen uw persoonsgegevens niet aan andere bedrijven. We behouden ons het recht voor om persoonsgegevens te delen teneinde te voldoen aan geldende wetten en verzoeken van de aangewezen autoriteiten, opdat wij onze systemen naar behoren kunnen gebruiken of met het oog op onze eigen bescherming of die van andere gebruikers.

Behoud van uw persoonlijke informatie

Wij bewaren uw persoonsgegevens zo lang als nodig is voor de doeleinden waarvoor ze oorspronkelijk werden verzameld of voor andere legitieme doeleinden (zoals naleving van voorschriften), of zo lang als vereist is door de van toepassing zijnde wet.

Toro's engagement voor de beveiliging van uw persoonlijke gegevens.

We nemen redelijke voorzorgen om uw persoonlijke gegevens te beschermen. We proberen bovendien de nauwkeurigheid en geldigheid van persoonlijke gegevens te waarborgen.

Toegang tot en aanpassing van uw persoonlijke informatie

Als u toegang wenst tot uw persoonlijke gegevens of deze wilt aanpassen, gelieve dan een e-mail te sturen naar legal@toro.com.

Australische consumentenwet

Australische klanten kunnen voor informatie over de Australische consumentenwet (Australian Consumer Law) terecht bij de lokale Toro-dealer of ze kunnen deze informatie in de doos vinden.



Toro commerciële garantie voor beluchters

2 jaar beperkte garantie

Voorwaarden en producten waarvoor de garantie geldt

De Toro Company en de hieraan gelieerde onderneming, Toro Warranty Company, bieden krachtens een overeenkomst tussen beide ondernemingen gezamenlijk de garantie dat uw Toro Hydroject of ProCore beluchter (hierna: het 'product') gedurende twee jaar of 500 bedrijfsuren* vrij van materiaalgebreken of fabricagefouten is, met dien verstande dat hierbij de kortste periode moet worden aangehouden. Deze garantie geldt voor alle producten met uitzondering van beluchters (zie de afzonderlijke garantieverklaringen voor deze producten). In een geval waarin de garantie van toepassing is, zullen wij het product kosteloos repareren en ook niet de kosten van diagnose, arbeid, onderdelen en transport in rekening brengen. De garantie gaat in op de datum waarop het product is geleverd aan de oorspronkelijke koper. * Het product is uitgerust met een urenteller.

Aanwijzingen voor aanvraag van garantieservice

U dient contact op te nemen met de distributeur of erkende dealer bij wie u het product heeft gekocht, zodra u denkt dat er sprake is van een geval waarop de garantie van toepassing is. Als het u moeite kost een distributeur of erkende dealer te vinden of vragen over rechten of plichten uit hoofde van de garantie heeft, kunt u contact met ons opnemen op:

Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, VS
+1-952-888-8801 of +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Plichten van de eigenaar

Als eigenaar van het product bent u verantwoordelijk voor de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden die worden vermeld in de *Gebruikershandleiding*. Indien u de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden niet uitvoert, kan de garantie worden afgewezen.

Zaken en gevallen die niet onder de garantie vallen

Niet alle storingen of defecten van het product die plaatsvinden tijdens de garantieperiode, zijn materiaalgebreken of fabricagefouten. Buiten deze garantie vallen:

- Defecten als gevolg van het gebruik van andere dan originele Toro-onderdelen, of als gevolg van de montage en gebruik van additionele, gewijzigde of niet van Toro afkomstige accessoires en producten. De fabrikant van deze artikelen kan een afzonderlijke garantie verstrekken.
- Defecten als gevolg van nalatigheid om aanbevolen onderhouds- en/of afstelwerkzaamheden te verrichten. Als u uw Toro-product niet goed onderhoudt volgens de lijst met aanbevolen onderhoudswerkzaamheden in de *Gebruikershandleiding* kan dit ertoe leiden dat garantieclaims worden afgewezen.
- Defecten als gevolg van verkeerd, achteloos of roekeloos gebruik van het product.
- Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage door gebruik, tenzij deze defect zijn. Voorbeelden van onderdelen die slijten of worden verbruikt tijdens een normaal gebruik van het product zijn onder meer, maar niet uitsluitend, remblokken en remvoeringen, koppelingsvoeringen, maaimessen, messenkooien, snijplaten, pennen, bougies, zwenkwielen, banden, filters, drijfriemen en sommige onderdelen van spuitmachines zoals membranen, spuitdoppen, afsluitkleppen, enz.
- Defecten veroorzaakt door externe invloeden. Externe invloeden zijn onder meer, maar niet uitsluitend, weersomstandigheden,

wijze van opslag, verontreiniging, gebruik van niet-goedgekeurde koelvloeistoffen, smeermiddelen, additieven, meststoffen, water, chemicaliën, enz.

- Normale geluidssterkte, trillingen, slijtage en achteruitgang.
- Normale slijtage omvat onder meer, maar niet uitsluitend: schade aan stoelen als gevolg van slijtage of afschuring, afgebladderde verfoppervlakken, beschadigde stickers en krassen op ruiten.

Onderdelen

Garantie wordt verleend op onderdelen die moeten worden vervangen in het kader van het vereiste onderhoud, gedurende de garantieperiode tot hun geplande vervanging. Een onderdeel dat uit hoofde van de garantie is vervangen, komt voor de duur van de oorspronkelijke productgarantie in aanmerking voor de garantie en wordt eigendom van Toro. Toro beslist in laatste instantie of een onderdeel of een groep van onderdelen wordt gerepareerd of vervangen. Toro mag voor garantiereparaties in de fabriek gereviseerde onderdelen gebruiken.

Onderhoud op kosten van de eigenaar

Opvoeren van de motor, smeren, reinigen en waxen, het vervangen van items en voorwaarden die niet onder de garantie vallen, filters, koelvloeistof en het uitvoeren van aanbevolen onderhoudswerkzaamheden behoren tot de gebruikelijke werkzaamheden die nodig zijn voor Toro producten en die voor rekening komen van de eigenaar.

Algemene voorwaarden

Op grond van deze garanties mogen reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende Toro distributeur of dealer.

De Toro Company en de Toro Warranty Company zijn niet aansprakelijk voor indirecte of bijkomende schade dan wel gevolgschade in samenhang met het gebruik van de Toro-producten die onder deze garantie vallen, inclusief de kosten of uitgaven voor de levering van vervangend materiaal of diensten gedurende een redelijke periode van onbruikbaarheid of buitengebruikstelling tijdens de uitvoering van reparatiewerkzaamheden op grond van deze garantie. Met uitzondering van de emissiegarantie waarnaar hieronder, indien van toepassing, wordt verwezen, bestaat er geen andere expliciete garantie.

Alle impliciete garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor gebruik zijn beperkt tot de duur van deze uitdrukkelijke garantie. Sommige landen staan uitsluitingen van bijkomende schade of gevolgschade of beperkingen op de duur van de impliciete garantie niet toe, zodat bovengenoemde uitsluitingen en beperkingen in uw geval mogelijk niet van toepassing zijn.

Deze garantie geeft u specifieke juridische rechten; daarnaast kunt u beschikken over andere rechten die per land kunnen verschillen.

Opmerking met betrekking tot de garantie op de motor:

Het emissiecontrolesysteem op uw product kan vallen onder de dekking van een afzonderlijke garantie die tegemoetkomt aan de eisen van de Amerikaanse Environmental Protection Agency (EPA) en /of de California Air Resources Board (CARB). De beperkingen van de bedrijfsuren die hierboven zijn genoemd, gelden niet voor de garantie op het emissiecontrolesysteem. Zie de garantieverklaring voor het emissiecontrolesysteem in de *Gebruikershandleiding* of in het documentatiemateriaal van de fabrikant van de motor voor nadere bijzonderheden

Andere landen dan de VS of Canada

Kopers van Toro-producten die zijn geëxporteerd uit de Verenigde Staten of Canada, moeten contact opnemen met hun Toro Distributeur (Dealer) voor de garantiebepaling die in hun land, provincie of staat van toepassing zijn. Als u om een of andere reden ontevreden bent over de service van uw verdeler of moeilijk informatie over de garantie kunt krijgen, verzoeken wij u contact op te nemen met de Toro-importeur. Als alle andere middelen tekortschieten, kunt zich wenden tot de Toro Warranty Company.